

El número al pregón  
vale 10 centms.

Suscripción mensual  
1 colón

# LA INFORMACION

DIARIO DE LA MANANA

PARA LAS AFECCIONES  
PULMONARES  
MALTOL CON CREOSOTA  
Y GUAYACOL  
BOTICA FRANCESA

Imprenta Moderna

Año VI

San José de Costa Rica

Domingo 21 de Febrero de 1915

N 1297

## El Estado Mayor ruso confiesa que el ejército del Zar tuvo que retirarse de Czernowitz

## Un submarino alemán lanza un torpedo contra un vapor francés cerca de Dieppe, pero no consigue echarlo a pique

VIENA, 13.—Un boletín oficial dice: "En el frente de los Carpatos la situación por lo general no ha cambiado, no obstante que ayer se luchó en casi todas partes. Numerosos ataques realizados por los rusos, fueron rechazados, causándoles grandes pérdidas. En la ocupación de Kalomea tomamos 320 prisioneros. En dirección de Stanislaw, refuerzos del enemigo han librado importantes combates al Norte de Radworna y al Noroeste de Kalmeca, los cuales aún continúan sin decidirse en favor de ninguno de los beligerantes. En Bukovina, el enemigo se vio obligado a replegarse al otro lado del río Pruth y nosotros ocupamos Czernowitz. El miércoles en la tarde los rusos se retiraron en dirección de Nowoszczka, en la Polonia rusa. En Galicia occidental no ha habido más que duelos de artillería y algunas escaramuzas".

LONDRES, 13.—El Corresponsal del "Star" en Copenhague dice que continúa la gran actividad de los zepelines en el Mar del Norte, no obstante que se perdieron dos recientemente y que fueron repuestos con zepelines procedentes de las estaciones aéreas del Oeste de Alemania.

El Corresponsal del "Daily Mail" en Copenhague dice que el Kaiser, el Almirante Enrique de Prusia, el Almirante von Tirpitz y sus respectivos séquito, llegaron a Wilhelmshaven, con el fin de terminar los últimos arreglos para iniciar el bloqueo. Se informa que en el último semestre se construyeron 120 submarinos alemanes para la colocación de minas y que cada uno puede llevar 100 minas.

El Corresponsal del "Daily Mail" en Rumania dice que el Estado Mayor ruso relata la retirada de Czernowitz de la manera siguiente: "Los austriacos, numéricamente eran muy superiores, pero la acertada dirección de los generales permitió a los rusos poder escapar sin sufrir mayores pérdidas. Retrocedimos a lo largo de las voreadas que atraviesan las montañas y por caminos extraviados, en que había 4 pías de nieve. Las retaguardias rusas eran molestadas constantemente por tiros, que por medio de sus zapatos para la nieve lograron escalar las alturas desde donde a la par que derrumbaban sobre los rusos grandes masas de piedras, disparaban sobre ellos por medio de sus mejores tiradores. Otros destacamentos austriacos flanquearon a los rusos que iban en retirada, cortando árboles que caían a través de los caminos y destruyendo los puentes, a fin de aumentar las dificultades de la retirada."

LONDRES, 13.—La oficina de la prensa publica una comunicación respecto a la lucha en Francia y dice que según como ésta siga, habrá abundancia de noticias. El boletín oficial dice: "El enemigo desplegó considerable actividad durante los últimos dos días, al Suroeste de Ypres, en donde a veces la lucha fue sumamente violenta. En uno o dos puntos el enemigo logró ocupar algunas de nuestras trincheras que fueron voladas previamente y logró capturar algunos prisioneros. Con gran valentía llevamos a cabo varios contra-ataques, a pesar de las dificultades ofrecidas por el pantanoso del terreno en las inmediaciones de las trincheras y lo malo del tiempo. En la noche del 15 de febrero el enemigo realizó un ataque contra nuestras líneas situadas al Norte del Canal de Ypres. A la noche siguiente repitieron un ataque igual contra nuestras líneas cerca de Neuveville. Ambos ataques fueron fácilmente repelidos con grandes pérdidas para el enemigo. En el terreno ganado recientemente ha sido fortificado y sostenido con mayor esfuerzo. El Sar de Edys nuestros cañones hicieron un fuego efectivo sobre la artillería del enemigo, cuyo bombardeo había aumentado en intensidad. Últimamente nuestros aparatos aéreos han realizado importantes reconocimientos y con éxito han tenido encuentros con aeroplanos del enemigo. Recientemente nuestros aviones atacaron dos aeroplanos alemanes. El primero de los aparatos se pudo escapar, pero el otro fue tumbado por nuestra artillería. El aparato cayó dentro de las líneas enemigas".

PARIS, 13.—De Dieppe informan que un submarino alemán sin dar aviso de ninguna clase, torpedó el vapor mercante francés "Dinorah". Esto ocurrió esta mañana a 16 millas de Dieppe. El vapor se dirigía en lastre a Dunkerque. No se hundió y fue remolcado a Dieppe con una de las planchas de haber completamente doblada a causa de la explosión del torpedo. Varios botes salvavidas fueron los que dieron la noticia de la desgracia y se envió socorro. Hace 4 días se informó que un submarino alemán estaba frente al cabo Ally. Se ha suspendido el servicio diario de vapores entre Dieppe e Inglaterra.

WELLINGTON, (Nueva Zelanda), 13.—El Gobierno dispuso que se reserve todo el ex-

cedente de carnes para las autoridades imperiales, de acuerdo con su orden.

WASHINGTON, 13.—El Departamento de Estado ha recibido aviso de que el Almiranteazgo inglés ha ordenado que se suspenda todo tráfico entre Inglaterra y el continente, hasta segundo aviso.

BERLIN (vía Sayville), 13.—Un boletín oficial dice: "En el camino entre Arrás y Lille los franceses fueron desalojados de una sección de trincheras alemanas el 15 de febrero. En Champaña, un continuo ataque llevado a cabo por numerosas fuerzas francesas fué aplastado por el fuego de las armas alemanas. Quinientos prisioneros más fueron tomados por nosotros. Una pequeña sección de trincheras alemanas, de la cual se habían posesionado los franceses el 16, fué recuperada en parte. Se informa que en el ataque realizado por los franceses contra Bourrelles y Vauquois, 5 oficiales y 479 soldados fueron hechos prisioneros. Al Este de Verdún, cerca de Combrés, después de un ligero éxito fueron repelidos, sufriendo grandes pérdidas. En los Vosgos, los alemanes tomaron por asalto la altura No. 600, situada al Sur de Lusse, donde ese le tomaron al enemigo dos ametralladoras. Ayer los alemanes ocuparon Tannmungen, en la provincia rusa de Koner. Los encuentros entre los rusos que

se retiran y los alemanes que los persiguen, se han librado al Noroeste de Grobner y al Norte de Auchwol, pero están tocando a su fin. La batalla al Noroeste de Kolno continúa. Al Sur de Myszytic, los alemanes desalojaron a los rusos de varias aldeas situadas al Norte del Vístula. En Polonia han tenido lugar encuentros de menor importancia a ambos lados del río Ukrae y al Este de la región situada al Sur del Vístula. En Polonia no ha ocurrido nada de nuevo".

PETROGRADO, 13.—Entre el Niemen y el Vístula la lucha continuó el 17, siendo especialmente violenta en la región de Angustowe y también entre Sierpec y Plock. Sobre la margen izquierda del Vístula ha habido calma. En los Carpatos los rusos repelieron una serie de persistentes ataques realizados por los austriacos. En Vindik, el alto San y las regiones de Koziowa, Tuchlazenchowwa, Wisznow y Kaluse, hemos continuado repeliendo los incansables ataques de los alemanes y los rusos actualmente realizan con buen éxito una serie de contra-ataques. En Bukovina algunos destacamentos rusos se retiraron a través del río Pruth.

PARIS, 13.—Un boletín oficial dice: "Desde el mar hasta el Oise no ha ocurrido nada de nuevo. Anoche se confirmó el informe del movimiento por sorpresa que realizamos y que nos

hizo dueños de las líneas de trincheras alemanas situadas al Norte de Arrás y al Noroeste de Malincourt, en donde además de causar grandes pérdidas al enemigo, le tomamos un lanza-bombas y varios centenares de bombas. En el valle del Aisne y en el Sector de Reims se ha obtenido una ventaja muy marcada. En la Champaña y en la región de Perthes hemos podido defender todo el territorio ganado ayer y antier. Entre los numerosos prisioneros tomados el 16 y 17 de febrero, se encontraron oficiales y soldados pertenecientes al sexto y octavo cuerpos de la reserva. En Argona hemos defendido el terreno ganado en la selva de La Grurie al Sur de Fontaine-aux-Charmes. También ganamos terreno en las inmediaciones de Bourrelles y en el cerro número 273. Nuestros éxitos alcanzados entre Argona y el Mosa, de que se dió cuenta el 17 de febrero, nos hicieron dueños de la selva situada al Sur de la selva de Cheappy. Hemos avanzado nuevamente 400 metros más al Norte de Motancourt y casi la misma distancia al Sur de la selva Deforges. Todo este terreno ganado se ha retenido. Desde el Mosa hasta los Vosgos no ha habido nada."

BERLIN, 17.—El Corresponsal del "Tages Zeitung", en el cual dice: "El tono de la respuesta de Alemania a la nota de los Estados Unidos demuestra que

Alemania está dispuesta a llegar hasta el límite que es compatible con la actual situación. En la nota de los Estados Unidos no se indica el medio por el cual desean evitar los sucesos que pudieran venir a perturbar las relaciones amistosas que se dice existen entre ambos países. Es solamente con placer que se pueden leer aquellas partes de la nota alemana que se refieren a los suministros hechos por los americanos a Francia e Inglaterra y yo añado: estos prisioneros tomados el 16 y 17 de febrero, se encontraron oficiales y soldados pertenecientes al sexto y octavo cuerpos de la reserva. En Argona hemos defendido el terreno ganado en la selva de La Grurie al Sur de Fontaine-aux-Charmes. También ganamos terreno en las inmediaciones de Bourrelles y en el cerro número 273. Nuestros éxitos alcanzados entre Argona y el Mosa, de que se dió cuenta el 17 de febrero, nos hicieron dueños de la selva situada al Sur de la selva de Cheappy. Hemos avanzado nuevamente 400 metros más al Norte de Motancourt y casi la misma distancia al Sur de la selva Deforges. Todo este terreno ganado se ha retenido. Desde el Mosa hasta los Vosgos no ha habido nada."

El Kaiser telegrafió al Presidente de Prusia oriental diciéndole: "Los rusos han sido completamente derrotados. Nuestra querida Prusia oriental se encuentra libre del enemigo."

AMSTERDAM, 17.—Un despacho oficial informa que el Kaiser ha regresado a Berlín después de un corto viaje.

Se anuncia semi-oficialmente que el Gobierno holandés, después de tener conferencias con las compañías navieras, ha dispuesto no dar instrucciones de interés marítimo relacionadas con la zona de guerra alemana.

BERLIN, (vía Sayville), 13.—Un boletín oficial dice: "En el camino entre Arrás y Lille la lucha continúa, disputándose una paqueta porción de trincheras alemanas de que el enemigo se apoderó el 16 de febrero. El número de prisioneros franceses tomados ayer al Noroeste de Reims, aumentó las pérdidas de los franceses en esta región y ha hecho cesar sus violentos ataques. En Champaña y al Norte de Perthes la lucha continúa. Al Este de Perthes los franceses fueron repelidos con grandes pérdidas. El número de prisioneros tomados ha aumentado a 11 oficiales y 735 soldados. Los ataques del enemigo contra las posiciones alemanas situadas cerca de Bourrelles, Vauquois, al Este de la selva de Argona y al Este de Verdún fracasaron completamente. Las alturas número 365 al Norte de Port-a-Mousson, que tomamos el 13 de febrero, fueron abandonadas después de destruir las fortificaciones francesas. El enemigo no hizo ninguna tentativa por recuperar estas posiciones. Fuera de estos encuentros no ha habido nada de importancia en el teatro occidental de la guerra. Cerca de Tannmungen y en el distrito al Noroeste de Grodam, los alemanes, al perseguir a los rusos, entablaron combate con un destacamento ruso que los derrotó cerca de Kolno; pero cerca de Toniza recibieron refuerzos y atacaron de nuevo a los rusos. Los encuentros cerca de Plojka y Raciounti fueron decididos a favor de los alemanes. En estos encuentros tomamos 3.000 prisioneros. No ha ocurrido nada de nuevo al Sur del Vístula. En Polonia los resultados obtenidos cerca de la Prusia oriental se inclinan a nuestro favor. En todas estas operaciones libradas durante los últimos días, hemos tomado 64.000 prisioneros, 71 cañones, más de 100 ametralladoras, 3 trenes de hospital, varios aeroplanos, 150 carros cargados de municiones y reflectores e innumerable número de carros cargados de material de toda clase y caballos. Se espera que aún aumentará mucho el boletín."

# Es imposible olvidar!

Los Estados Unidos se encuentran perplejos en esta hora de crisis mundial.

El viejo y generoso Uncle Sam, viendo a Francia amenazada por el militarismo alemán no puede olvidar que el pueblo francés estuvo moral y materialmente de su lado cuando emprendió la titánica lucha para conquistar su independencia. Y cuando de lejos le llegan los fragores de la feróz contienda y oye los lamentos de los heridos y las voces de los hambrientos y desamparados que piden auxilio y siente cepillar las llamas que abrasan la catedral de Rheims y muchas otras obras que el genio del hombre legó a la humanidad bajo la custodia del alma francesa, siente Uncle Sam impulsos de echar mano a su espada e ir a los campos de batalla a compartir la suerte de su amigo de siempre—la Francia—y defender los destinos de la mejor civilización.

Un hábil caricaturista de "Life" ha logrado interpretar magistralmente el estado de ánimo de Uncle Sam: en el grabado se le ve pensativo, en honda meditación, mientras en las sombras del pasado se esfuma la figura de Lafayette con la espada en la mano. Esa espada recuerda el triunfo de Albemarle, la rendición de Cornwallis, la herida de Brandywine, toda la historia de la bravura de león con que el joven marqués de Francia se batió, al lado de Washington, contra las aguerridas huestes de la vieja Albión.

Si Washington viviera... ¿Qué amistad tan noble, tan íntima fué la del libertador de los Estados Unidos y el General Lafayette. George Washington dió a Lafayette testimonio público del agradecimiento de los Estados Unidos. Lafayette por su parte, cuando hizo demoler la Bastilla, el último refugio de los tiranos, escribió a su amigo la siguiente carta:

Al General Washington.

Mount Vernon.

Permítame, mi querido General, ofrecer a usted una copia de la Bastilla tal como aparecía unos días antes de ser demolida por órdenes mías, y la llave principal de esa fortaleza del despotismo. Es un recuerdo que debo obsequiar a usted como hijo a mi padre adoptivo, como ayudante de campo a mi General, como misionero de la libertad a mi patriarca.

LAFAYETTE.

Washington y Lafayette hicieron la unión espiritual de Francia y los Estados Unidos. Por eso la gran mayoría del pueblo norteamericano simpatiza con la causa de los franceses. Pero simpatiza, simplemente. No cree llegada la hora de desvanecer la espada. De allí la actitud de duda honda en que el artista lo hace aparecer.



allí la actitud de duda honda en que el artista lo hace aparecer.

Sin embargo, la oportunidad parece acercarse: no pasarán muchos días sin que el bloqueo declarado por Alemania produzca un conflicto. Y entonces los Estados Unidos acudirán a los campos de batalla y se confundirán de nuevo en el rotar del tiempo bajo la misma bandera y el mismo ideal, los nietos de Jorge Washington y los nietos del Marqués de Lafayette, el nervio del potente cachorro americano y el intelecto exquisito del francés, la fuerza y el pensamiento unidos en defensa de la civilización!

### AEROGRAMAS DE AYER

LONDRES, 13.—Se dice que Turquía ha dado satisfacción a Grecia con motivo del insulto inferido al agregado de la Legación griega en Constantinopla.

PARIS, 13.—El General Joffre ha trasladado a las reservas 14 generales que han sido sustituidos por otros más jóvenes y que han sido ascendidos hace poco. Entre éstos está el Coronel de Mac Mahon, hijo del ex-Presidente, Mariscal Mac Mahon.

LA HAYA, 13.—El Gobierno ha rechazado la propuesta de que barcos de guerra escolten a los barcos mercantes holandeses, a través de la zona de guerra, pues se cree que esto aumentaría grandemente el peligro para los barcos que no fueran escoltados. Las compañías de vapores han sido avisadas de que deben dar instrucciones a sus capitanes de que deben detenerse tan pronto como divisen un submarino y hacer una completa declaración a los oficiales que los manden.

# Las notas de Inglaterra y de Alemania a los EE. UU. Diferentes formas de apreciar la moderna guerra naval y los derechos y deberes de los neutrales

WASHINGTON, 16.— La nota de Inglaterra da a los Estados Unidos la primera explicación sobre su actitud en el asunto de impedir que lleguen víveres a Alemania. Inglaterra alega que Alemania es hoy día una inmensa máquina de guerra, en la cual la diferencia entre la población civil y las fuerzas armadas ha desaparecido. Inglaterra sostiene que por todos los medios es justificable impedir que lleguen víveres a Alemania, pues de esta manera se debilitará su poder y se podrá lograr que la guerra termine dentro de poco para lo cual hay que hacer a un lado toda consideración. Bismarck sostuvo y apoyó esta política, alegando que con tal de terminar pronto una guerra, cualquier medio era justificable. Estas palabras de Bismarck fueron pronunciadas en ocasión en que la Cámara de Comercio de Kiel protestó porque se impedía el embarque de víveres al Extremo Oriente, con motivo de la guerra que allí sostuvo Francia en el año de 1884.

Replicando a las quejas presentadas por dicha Cámara de Comercio, Bismarck dijo entonces: "Cualquier perjuicio que puedan sufrir nuestros intereses comerciales a causa del tratamiento de contrabando de guerra que se da al arroz, no justifica nuestra oposición a la medida que se ha creído conveniente tomar para llevar a cabo esa guerra exterior. Toda guerra es una gran calamidad que acarrea malas consecuencias, no sólo a los beligerantes, sino también a los neutrales. Estos males pueden aumentarse fácilmente por la intervención de las potencias neutrales y por este medio el comercio alemán podría sufrir pérdidas muy superiores a las que le pueda acarrear la prohibición transitoria del comercio del arroz en las aguas de China. La medida que se trata tiene por objeto acortar la guerra, aumentando las dificultades del enemigo, y es un paso que se justifica, si la medida se aplica imparcialidad a todos los barcos neutrales."

Además, la nota demuestra que esta ha sido la política tradicional de Alemania y dice el Gobierno de Su Majestad que está dispuesto a creer que el Gobierno alemán mantiene todavía el mismo punto de vista; pero que sin embargo, las violentas protestas y los vituperios profundos por Alemania, desde que el Gobierno británico manifestó su propósito de adoptar la política de mantener los víveres fuera de su alcance, da lugar a suponer que en Berlín ha ocurrido un cambio radical de opinión sobre la materia.

La nota sigue diciendo: "La mayor dificultad de las cuestiones relativas al contrabando condicional, consiste en el embarque de víveres. En los tiempos modernos, ningún país ha sostenido con tanto empeño como la Gran Bretaña el principio de que los beligerantes deben abstenerse de intervenir en lo tocante a los víveres destinados a la población civil; pero las condiciones en que se desenvuelve el conflicto actual, causan al Gobierno de Su Majestad cierta inquietud acerca de si las reglas existentes sobre contrabando condicional, formuladas como lo fueron con el objeto de proteger hasta donde sea posible los géneros de comercio destinados a la población civil, son apropiadas a las condiciones actuales. El principio antes mencionado es uno de los que el Gobierno de Su Majestad ha sostenido siempre contra las potencias continentales. No teniendo la certeza de que esta regla sea respetada por ambas partes en este conflicto, dudamos mucho de que se pueda considerar como principio establecido del Derecho Internacional.

"Otra circunstancia que ha sido ahora descubierta, es el complicado mecanismo forjado por el enemigo para obtener para el ejército alemán víveres procedentes de ultramar. En tales condiciones sería absurdo adquirir ningún compromiso

terminante, acerca de que en los casos en que se pueda probar que las provisiones están destinadas a las fuerzas enemigas, se les debe conceder completa inmunidad, mediante el mero expediente de despacharlas al agente en un puerto neutral.

"El motivo para hacer diferencia entre los víveres destinados a la población civil y los que se destinan a las fuerzas armadas o al Gobierno enemigo, desaparece cuando la distinción entre la población civil y las fuerzas armadas ha cesado en cualquier país donde exista una organización guerrera tan formidable como en Alemania. En ese país no hay una separación clara entre los individuos que el Gobierno tiene la obligación de alimentar y los que deben hacerlo por sí mismos. La experiencia prueba que la facultad de requisar será llevada hasta el último extremo, a fin de hacer frente a las necesidades militares; y por muchas que sean las provisiones que se importen para el uso de los civiles, éstas serán consumidas por los militares, si así lo exigen las necesidades de la guerra, especialmente ahora que el Gobierno alemán ha asumido el control sobre los víveres del país."

La nota defiende el proceder de la Gran Bretaña al detener el comercio neutral en alta mar. En primer término, porque las fuerzas navales inglesas no han hecho que disminuyan las exportaciones de los Estados Unidos a los países neutrales, y en segundo lugar porque Inglaterra ha tomado las medidas posibles para proteger el comercio neutral, compatible con los derechos de los beligerantes con sagrados por los principios del Derecho de Gentes.

La nota inglesa es principalmente una ampliación de la respuesta preliminar y el argumento más importante que aduce es que ninguno de los propietarios americanos de cargamentos, cuyas quejas motivaron la protesta de la Secretaría de Estado, se ha aprovechado del privilegio concedido por la Gran Bretaña para obtener el pago de daños y perjuicios por medio de los tribunales ingleses de presas.

Sobre este punto la nota dice que todavía no ha habido una sola guerra en que súbditos de los países neutrales no hayan tenido que sufrir injustamente, en ciertos casos, por actos de los beligerantes, y que ningún país neutral ha tenido que sufrir tanto por este motivo, como la Gran Bretaña en tiempos pasados. La única manera para poder armonizar el proceder del beligerante con los derechos del neutral, consiste en que las naciones beligerantes establezcan algún mecanismo adecuado y mediante el cual se averigüen tales casos y los individuos neutrales obtengan la debida reparación. En Inglaterra ese mecanismo existe y se le han dado las facultades necesarias. El tribunal de presas no sólo conoce de las capturas, sino también de los reclamos e indemnizaciones, conforme a cinco reglas establecidas.

Las reglas del tribunal británico de presas disponen que cuando un barco ha sido capturado como presa, pero después puesto en libertad por sus captores, o deja de estar detenido por motivo de pérdida, destrucción o de cualquier otro modo, sin que se haya dictado contra él sentencia condenatoria, cualquier persona interesada en dicho barco y que conforme a la regla segunda, la cual incluye las mercaderías, quiera reclamar daños y perjuicios, presentará un escrito de acuerdo con la regla primera, en virtud del cual se iniciarán los procedimientos que seguirán el curso ordinario ante el tribunal de presas.

Esta regla confiere al tribunal de presas amplia jurisdicción para conocer cualquier reclamo o indemnización neutral motivados por la intervención de los barcos de guerra ingleses respecto de buques o mercaderías. La mejor prueba que puede darse del discernimiento y de la moderación con que los

oficiales de la marina británica han cumplido con sus deberes, es que todavía no se ha entablado ningún procedimiento de recobro o indemnización, con forme a la regla citada.

La experiencia ha demostrado en todas las guerras, que los neutrales cuyas tentativas para emprender un comercio sospechoso resultan frustradas por los beligerantes, acuden al recurso de pedir a sus gobiernos que por la vía diplomática hagan representaciones en su favor, para obtener indemnización por este medio. La manera efectiva de obtener esta indemnización la tienen expedita ante los tribunales de las naciones civilizadas, por medio de los cuales obtendrán satisfacción adecuada por cualquier violación de sus derechos, contaría al Derecho de Gentes. Este es el único procedimiento, ajustado a los principios establecidos, a que deben acudir para obtener reparación; y no se debiera dar ningún paso por la vía diplomática, hasta tanto no se haya agotado la vía judicial y no se pueda demostrar "prima facie" que ha habido denegación de justicia.

La conducta adoptada por el Gobierno de Su Majestad durante la guerra civil en los Estados Unidos, estuvo completamente de acuerdo con este principio, y a pesar de las quejas que recibió de muchos lados, tuvo entera confianza en que los tribunales de presas americanos acordarían las reparaciones pedidas por las partes interesadas, en los casos en que se alegaban capturas indebidas hechas por los barcos de guerra americanos; y no presentó ningunos reclamos una vez que se hubieron agotado ante dichos tribunales los procedimientos para obtener reparación. Esta misma conducta observó durante la guerra hispano-americana, cuando todos los súbditos británicos que se quejaban por la captura o la detención de sus barcos, fueron referidos a los tribunales de presas para obtener la liberación de sus navíos.

WASHINGTON, 17.—La respuesta alemana a la nota americana, dice: "El Gobierno imperial ha examinado cuidadosamente el contenido de la comunicación de los Estados Unidos y ha observado con satisfacción que ambos países están animados de la mejor voluntad y de los mismos sentimientos amistosos. Parece más bien que esa comunicación haya sido dictada por el Gobierno imperial, de acuerdo con los Estados Unidos, pues ambos países se muestran ansiosos de llegar a un acuerdo sobre el modo de evitar cualquier dificultad que pudiera surgir a consecuencia de las medidas adoptadas por el Almirantazgo alemán y prevenir los incidentes que pudieran venir a turbar las buenas relaciones de amistad que hoy existen entre ambos. Confianza en esas mismas relaciones de amistad, el Gobierno alemán tiene la convicción y abraza la esperanza de que los Estados Unidos estarán de acuerdo respecto a la norma de conducta que se ha trazado Alemania y que fué ampliamente detallada en su nota de fecha 4 del mes en curso. Estas medidas que Alemania se ha visto obligada a adoptar, no tienden a coartar la navegación legítima de las naciones neutrales, sino que constituyen únicamente un medio de defensa que le ha sido impuesto por sus intereses vitales contra los métodos de guerra de Inglaterra, que en todo están en desacuerdo con el Derecho Internacional. Hasta la fecha las protestas de las naciones neutrales no han logrado que Inglaterra proceda dentro del límite de los principios establecidos y con el fin de disipar toda duda que pudiera existir respecto a estos puntos de suma importancia, el Gobierno alemán nuevamente se permite explicar los hechos que han ocurrido en tanto que Alemania ha procurado observar escrupulosamente los principios del Derecho Internacional en lo tocante a la guerra.

"Conforme al Derecho Internacional, Alemania ha obtenido hasta aquí pocos o ningunos resultados haciendo uso limitado del derecho que le asiste de comerciar de contrabando con la Gran Bretaña y otros países enemigos; y como los neutrales, en uso del derecho terminante que tienen, no dan los pasos necesarios para proteger su comercio legítimo con Alemania y aun se dejan influenciar de modo consciente y complaciente en lo que a la restricción del comercio se refiere; como, por otra parte y conforme a su perfecto derecho, que desgraciadamente no ejercitan, no ponen término al contrabando con los enemigos de Alemania, especialmente al de armas; Alemania, con vista

de semejante situación y después de seis meses de paciente espera, se ve obligada a replicar a los métodos británicos asesinos de hacer la guerra en el mar, tomando energicas medidas.

"La Gran Bretaña y sus aliados se proponen imponer a una nación de 70 millones de habitantes la disyuntiva de morir de hambre o de someterse a la voluntad comercial de la Gran Bretaña. Siendo esto así, Alemania ha resuelto ahora levantar el guante que le lanzan ella y sus aliados. Alemania abraza la confianza de que las naciones neutrales, que hasta aquí se han sometido en silencio a las consecuencias desventajosas de la guerra por el hambre que hace la Gran Bretaña, o que se han limitado a presentar protestas, mostrarán para con Alemania igual tolerancia aun cuando las medidas tomadas por ella, de igual modo que las dictadas por la Gran Bretaña, ofrezcan nuevos motivos de terror en lo tocante a la guerra naval. Además, el Gobierno alemán ha resuelto suprimir, por todos los medios a su alcance, la importación de material de guerra destinado a la Gran Bretaña y a sus aliados; y considera como cosa conveniente por todos los Gobiernos neutrales que hasta aquí no han tomado medidas contra el tráfico de armas con los enemigos de Alemania, que éstos no se opongan a que Alemania suprima por la fuerza este tráfico.

"Desde este punto de vista el Almirantazgo alemán decretó una zona de guerra, cuyos límites fueron señalados con exactitud hasta donde es posible, y procurará cerrar dicha zona con minas, así como destruir los navíos hospitales y mercantes de cualquier otro modo.

"A la vez que hace constar que tal procedimiento, basado en ese predominante punto de vista, está muy lejos de constituir una amenaza intencional de destruir vidas y propiedades neutrales, Alemania no puede menos que reconocer que las medidas que se tomarán contra Inglaterra envuelven un peligro y una amenaza para todo tráfico dentro de la zona de guerra, sin distinción alguna, y esta es una consecuencia natural de la guerra de minas, la que aun cuando se ejerza la más estricta vigilancia, dentro de los límites señalados por el Derecho Internacional, pone en peligro todo barco que se acerque al área minada.

"El Gobierno alemán se cree con derecho a esperar que las naciones neutrales darán su consentimiento a estas medidas, como lo han hecho tocante a los graves daños que les han inferido las medidas tomadas por la Gran Bretaña, y con tanto mayor motivo cuanto que Alemania está resuelta, para proteger la navegación neutral en la zona de guerra, a hacer todo lo que sea compatible con el fin que se propone. Alemania ha dado ya la primera prueba de su buena voluntad, fijando un plazo de catorce días a fin de que los barcos neutrales puedan tener la oportunidad de tomar precauciones para evitar el peligro. Esto puede hacerse del modo más fácil, manteniéndose fuera de la zona de guerra. Los barcos neutrales, que a pesar de los repetidos avisos que se han dado de una medida que tanto afecta la consecución de nuestros fines en la guerra que sostenemos contra Inglaterra, penetren en las aguas cerradas, serán responsables de los accidentes que puedan ocurrirles. Alemania declina la responsabilidad de tales accidentes y de sus consecuencias.

"Además, Alemania ha manifestado de modo expreso que destruirá todos los barcos mercantes enemigos que encuentre en la zona de guerra; pero no que se proponga destruir todos los navíos mercantes, como parecen haberlo entendido los Estados Unidos. La restricción que Alemania se impone a sí misma es perjudicial para el fin guerrero que nos proponemos, especialmente considerado el proceder de Inglaterra pa-

ra con Alemania tocante al contrabando; porque en el caso de que los barcos neutrales tengan contrabando a su bordo, es natural que Alemania no esté dispuesta a renunciar al derecho de cerciorarse en ciertos casos de la existencia de dicho contrabando a bordo de los barcos neutrales, para deducir las consecuencias del hecho. Alemania está dispuesta a delimitar con los Estados Unidos acerca de cualesquiera medidas que pudieran dar seguridad a la navegación neutral; sin embargo, a los Estados Unidos no se les puede ocultar que cuantos esfuerzos se hagan en este sentido, tienen que resultar muy difíciles a causa del uso indebido que hace de las banderas neutrales el comercio inglés de contrabando, especialmente el de materiales de guerra en barcos neutrales.

"Por lo que a este último se refiere, Alemania abraza la esperanza de que los Estados Unidos, después de considerar el punto, adopten un verdadero espíritu de neutralidad. El uso indebido de las banderas neutrales fué denunciado por Alemania a los Estados Unidos y ha sido confirmado por la comunicación del Foreign Office británico, que manifiesta que este procedimiento está de acuerdo con la ley inglesa. Los barcos neutrales británicos eligieron inmediatamente el consejo; más todavía, el Gobierno británico proveyó de armas a los buques mercantes ingleses y les dió instrucciones de resistir por la fuerza a los submarinos alemanes. En tales circunstancias es muy difícil que los submarinos reconozcan a los barcos neutrales y el registro de los mismos es casi imposible en la mayoría de los casos; porque cuando se trate de un barco británico distraído, del cual es dado aguardar un ataque, los encargados de practicar el registro y los submarinos se verán expuestos a ser destruidos. De modo que la Gran Bretaña estaría en situación de hacer ilusorias las medidas adoptadas por Alemania, si la flota mercante persistiese en el uso indebido de las banderas neutrales; porque los navíos neutrales no podrían de otro modo ser reconocidos sin lugar a duda.

"Como quiera que Alemania se encuentra en un estado de necesidad, en que se le ha colocado mediante la violación del derecho, tiene que hacer efectivas las medidas que ha tomado en todas circunstancias, a fin de obligar al adversario a que adopte métodos de guerra ajustados al Derecho de Gentes y restablezca una libertad de que Alemania ha sido siempre la defensora y por lo cual está peleando ahora. Por lo tanto celebra que los Estados Unidos hayan hecho representaciones a la Gran Bretaña acerca del uso ilegal de su bandera, y formula la esperanza de que este proceder obligará a la Gran Bretaña a respetar en el futuro la bandera americana. En virtud de esta esperanza se han dado instrucciones a los comandantes de los submarinos alemanes, como se indica en la nota de . . . febrero, para que se abstengan de ejercer actos de violencia contra los buques mercantes americanos, hasta donde sea posible reconocerlos.

"Par evitar del modo más seguro las consecuencias de una confusión, Alemania recomienda a los Estados Unidos que procuren que los barcos que transportan cargamentos pacíficos por la zona de guerra, se puedan distinguir por medio de convoyes. Alemania cree que debe obrar en la suposición de que los barcos convoyados no transportan contrabando, conforme a la interpretación de la Gran Bretaña.

"En caso de que el método alemán de los convoyes encuentre oposición, Alemania está dispuesta a entablar negociaciones a ese respecto con los Estados Unidos, tan pronto como sea posible, cosa que le será particularmente grata. Sin embargo, convendría que los Estados Unidos recomendaran

con urgencia a sus barcos mercantes que eviten la zona de guerra, hasta tanto no se arregle la cuestión de las banderas. "Alemania se inclina a esperar con confianza que los Estados Unidos sabrán apreciar todo lo que significa la gran batalla que Alemania está librando por su existencia; de que mediante las explicaciones y promesas anteriores tendrán completa inteligencia de las medidas proyectadas, y ahora repite que no se resolvió a tomar estas medidas, sino tan sólo obligada por la más imperiosa necesidad de atender a su propia defensa nacional. Estas medidas han sido aplazadas por consideraciones a las vidas de los neutrales y por si el peso de la opinión de los Estados Unidos, echado con justicia en la balanza del destino de los pueblos, consigue remover a última hora los motivos que han hecho obligatorio el procedimiento para Alemania.

"Si el Gobierno de los Estados Unidos encuentra la manera de hacer respetar la Declaración de Londres, en favor también de las potencias que están peleando al lado de Alemania, haciendo de esta manera posible la importación legítima por Alemania de lo necesario para su vida y de las materias primas para la industria, el Gobierno alemán no tendrá palabras con que agradecer tan gran servicio en favor de los métodos de guerra humanitarios, y se complacerá en sacar la conclusión derivada de esta nueva situación."

"El Gobierno alemán se cree con derecho a esperar que las naciones neutrales darán su consentimiento a estas medidas, como lo han hecho tocante a los graves daños que les han inferido las medidas tomadas por la Gran Bretaña, y con tanto mayor motivo cuanto que Alemania está resuelta, para proteger la navegación neutral en la zona de guerra, a hacer todo lo que sea compatible con el fin que se propone. Alemania ha dado ya la primera prueba de su buena voluntad, fijando un plazo de catorce días a fin de que los barcos neutrales puedan tener la oportunidad de tomar precauciones para evitar el peligro. Esto puede hacerse del modo más fácil, manteniéndose fuera de la zona de guerra. Los barcos neutrales, que a pesar de los repetidos avisos que se han dado de una medida que tanto afecta la consecución de nuestros fines en la guerra que sostenemos contra Inglaterra, penetren en las aguas cerradas, serán responsables de los accidentes que puedan ocurrirles. Alemania declina la responsabilidad de tales accidentes y de sus consecuencias.

"Además, Alemania ha manifestado de modo expreso que destruirá todos los barcos mercantes enemigos que encuentre en la zona de guerra; pero no que se proponga destruir todos los navíos mercantes, como parecen haberlo entendido los Estados Unidos. La restricción que Alemania se impone a sí misma es perjudicial para el fin guerrero que nos proponemos, especialmente considerado el proceder de Inglaterra pa-

ra con Alemania tocante al contrabando; porque en el caso de que los barcos neutrales tengan contrabando a su bordo, es natural que Alemania no esté dispuesta a renunciar al derecho de cerciorarse en ciertos casos de la existencia de dicho contrabando a bordo de los barcos neutrales, para deducir las consecuencias del hecho. Alemania está dispuesta a delimitar con los Estados Unidos acerca de cualesquiera medidas que pudieran dar seguridad a la navegación neutral; sin embargo, a los Estados Unidos no se les puede ocultar que cuantos esfuerzos se hagan en este sentido, tienen que resultar muy difíciles a causa del uso indebido que hace de las banderas neutrales el comercio inglés de contrabando, especialmente el de materiales de guerra en barcos neutrales.

"Por lo que a este último se refiere, Alemania abraza la esperanza de que los Estados Unidos, después de considerar el punto, adopten un verdadero espíritu de neutralidad. El uso indebido de las banderas neutrales fué denunciado por Alemania a los Estados Unidos y ha sido confirmado por la comunicación del Foreign Office británico, que manifiesta que este procedimiento está de acuerdo con la ley inglesa. Los barcos neutrales británicos eligieron inmediatamente el consejo; más todavía, el Gobierno británico proveyó de armas a los buques mercantes ingleses y les dió instrucciones de resistir por la fuerza a los submarinos alemanes. En tales circunstancias es muy difícil que los submarinos reconozcan a los barcos neutrales y el registro de los mismos es casi imposible en la mayoría de los casos; porque cuando se trate de un barco británico distraído, del cual es dado aguardar un ataque, los encargados de practicar el registro y los submarinos se verán expuestos a ser destruidos. De modo que la Gran Bretaña estaría en situación de hacer ilusorias las medidas adoptadas por Alemania, si la flota mercante persistiese en el uso indebido de las banderas neutrales; porque los navíos neutrales no podrían de otro modo ser reconocidos sin lugar a duda.

"Como quiera que Alemania se encuentra en un estado de necesidad, en que se le ha colocado mediante la violación del derecho, tiene que hacer efectivas las medidas que ha tomado en todas circunstancias, a fin de obligar al adversario a que adopte métodos de guerra ajustados al Derecho de Gentes y restablezca una libertad de que Alemania ha sido siempre la defensora y por lo cual está peleando ahora. Por lo tanto celebra que los Estados Unidos hayan hecho representaciones a la Gran Bretaña acerca del uso ilegal de su bandera, y formula la esperanza de que este proceder obligará a la Gran Bretaña a respetar en el futuro la bandera americana. En virtud de esta esperanza se han dado instrucciones a los comandantes de los submarinos alemanes, como se indica en la nota de . . . febrero, para que se abstengan de ejercer actos de violencia contra los buques mercantes americanos, hasta donde sea posible reconocerlos.

"Par evitar del modo más seguro las consecuencias de una confusión, Alemania recomienda a los Estados Unidos que procuren que los barcos que transportan cargamentos pacíficos por la zona de guerra, se puedan distinguir por medio de convoyes. Alemania cree que debe obrar en la suposición de que los barcos convoyados no transportan contrabando, conforme a la interpretación de la Gran Bretaña.

"En caso de que el método alemán de los convoyes encuentre oposición, Alemania está dispuesta a entablar negociaciones a ese respecto con los Estados Unidos, tan pronto como sea posible, cosa que le será particularmente grata. Sin embargo, convendría que los Estados Unidos recomendaran

con urgencia a sus barcos mercantes que eviten la zona de guerra, hasta tanto no se arregle la cuestión de las banderas. "Alemania se inclina a esperar con confianza que los Estados Unidos sabrán apreciar todo lo que significa la gran batalla que Alemania está librando por su existencia; de que mediante las explicaciones y promesas anteriores tendrán completa inteligencia de las medidas proyectadas, y ahora repite que no se resolvió a tomar estas medidas, sino tan sólo obligada por la más imperiosa necesidad de atender a su propia defensa nacional. Estas medidas han sido aplazadas por consideraciones a las vidas de los neutrales y por si el peso de la opinión de los Estados Unidos, echado con justicia en la balanza del destino de los pueblos, consigue remover a última hora los motivos que han hecho obligatorio el procedimiento para Alemania.

"Si el Gobierno de los Estados Unidos encuentra la manera de hacer respetar la Declaración de Londres, en favor también de las potencias que están peleando al lado de Alemania, haciendo de esta manera posible la importación legítima por Alemania de lo necesario para su vida y de las materias primas para la industria, el Gobierno alemán no tendrá palabras con que agradecer tan gran servicio en favor de los métodos de guerra humanitarios, y se complacerá en sacar la conclusión derivada de esta nueva situación."

**AVISOS DEL DIA**  
 Desde esta fecha las condiciones y tarifas para esta clase de anuncios son las siguientes: POR VEINTE PALABRAS  
**50 céntimos por inserción**  
 En cinco palabras de más o fracción por un CENCO GENTIMOS por inserción.  
 En esta sección no se publicarán anuncios por menos de tres veces.  
 Lo anterior no rige con los contratos vigentes hasta hoy.  
**HALLAZGO**—Hace diez días fueron encontrados frente al despacho del Consul de Austria-Hungría, esquina del Parque Central, varios billetes de lotería. La persona que se considere con derecho a ellos, puede reclamarlos en la Dirección General de Correos, probando que los pertenecen y pagando el importe de este aviso. 5509-48 a 20 fb.  
**ALQUILA** mi casa de madera, situada en la Calle de la Sabana. Es apropiada para una familia pequeña; tiene buen solar, abundante agua, completa instalación de luz y servicio de teléfono. LUIS F. MONTOYA, Alajuela, 5500-17 a 20 fb.  
**NECESITO** un trapiche grande, fuerza hidráulica, la mayor resistencia posible. Precio contado, Orotina Correo o telégrafo. Alajuela. 5497-14 a 15 fb. RAMON AGUILAR.  
**ALQUILA EN 50 colones** una casa cómoda con gran patio, situada en la Calle 5a. Norte No. 255, a 150 varas de la esquina Noroeste del Mercado. En la casa del frente No. 255 informarán. 5429-91 a o.  
**ALQUILA** una casa situada en la Avenida Central, 200 varas al Oeste del Mercado, es cómoda y tiene un departamento propio para comercio. Informes en estas oficinas. 5433-91 a o.  
**VENTE MIL COLONES** hay para colocar con garantías hipotecarias de pasas en esta ciudad, en total o en porciones. Informar en la oficina del Lic. don Marcelino Acosta. 5433-91 a o.  
**FINCO MIL DOLLARS** tengo encargo de colocar con garantía hipotecaria. Informar a RAUL GUARDIAN, Alhaja de la Municipalidad. 5379-27 a o.  
**ALQUILA** un departamento para colono; tiene dormitorio, sala, baño y escritorio situado a 150 varas al Norte de la Bolica Oriental, informen en la oficina del Dr. Luis P. Jiménez 5233-16 en s. o.  
**FOR JENR** céntricos se alquila un local con portón, propio para coches, volantes o automóvil.  
**BOREGA** muy hermosa, al lado norte de la Iglesia de la Merced se alquila desde el 1 de mayo de 1915. Tiene más o menos 200 varas de frente por cuarenta varas de ancho. Piso de concreto. Procto y condiciones en esta oficina.  
**ALQUILA** un cuarto para oficina o para un colono, frente a la imprenta Nacional, informen en la oficina de los Dres. Jiménez y Puppo. 4762.  
**BOBE** ANTON AGUILAR, Abogado, ha trasladado el bufete a su casa de habitación, Calle 1a. 250 varas al Norte de la casa del Dr. Durán. Despacha a cualquier hora del día. 4017-19 día a o.

**BOARDING HOUSE**  
 50 varas al Oeste de la Imprenta Nacional, casa de Amelia v. de Contreras. Cuartos y alimentación baratísima, mesa excelente. Buen trato. Teléfono 511. Apartado 1017. 5253-19 En.

**TEMPORADA DE VERANO - LA PUERTA DEL SOL - TEMPORADA DE VERANO**  
 Vestidos de dril para hombre, maquinés de afeitar, termos, polainas, sombreros de pita, artículos para cacería, vestidos de baño, etc., etc.  
**Precios fijos** vestidos de casimir para caballeros y niños  
**Herrero y Gil**

# Carta de Mr. Scott

NOTA EDITORIAL

## EL CUADRO DEL CURADOR

Una inmensa sorpresa ha causado en el público el balance general del Banco Comercial de Costa Rica al 16 de febrero en curso, que insertamos ayer. Después de la quiebra del Banco y pasado el estupor de los primeros momentos, los depositantes alentaron la esperanza de que obtendrían íntegro el reembolso de sus depósitos: el cuadro publicado ayer, bajo la autoridad del Curador de la quiebra, no deja lugar a tan optimistas esperanzas. Los accionistas, en cambio, han recibido las nuevas cifras con perfecta calma, pues todos estaban ya seguros de que perderían totalmente su inversión.

El concepto dominante en los círculos comerciales era ayer el de que, después del riguroso espulgo hecho por el Curador en la cartera del Banco, debe llegarse al convencimiento de que se perderá íntegro el capital del Banco, el fondo de reserva y el veinte por ciento de los depósitos.

Pero un examen más estricto aún nos llevará a la conclusión de podrá perderse aún otro veinte por ciento en los depósitos, si se toma en cuenta que las acciones del Ferrocarril de Costa Rica se han calculado en un 35 por ciento de su valor original, lo que constituye un cálculo muy optimista y que el saldo disponible de \$98.880.000 ha sido reducido a colonas al 250 por ciento sin tomar en cuenta que esa liquidación tendrá probablemente que hacerse al tipo legal del 109 por ciento, pues el solo hecho de la existencia de esos fondos en el exterior, sobre los cuales habría que girar letras, haría bajar inmediatamente el cambio al tipo legal. La disminución que en este concepto debemos anotar, hace subir la pérdida probable de los acreedores a \$1.119.508.

No aventurado suponer que el cambio bajaría inmediatamente si se presenta el evento de traer al país el dinero que la venta de las acciones pudie-

ra producir, pues bien sabido es que el alza del cambio es puramente consecuencia de la falta de oferta de letras sobre el exterior. Si las letras por el valor del saldo de las acciones hubieran de girarse, los exportadores, de aquí, que se han abstenido de girar, lo harían inmediatamente y la plétora de letras en el mercado haría que el tipo bajara aún más del 109 por ciento que es el legal. A este capítulo hay que añadir en el concepto de pérdida, los gastos de liquidación los cuales, apesar del parecer ambiente en contrario, pueden calcularse por lo menos en un 5 por ciento del activo o sean \$212.500 más o menos.

Y por fin, no deben perderse de vista las compensaciones de ley que se ejercerán, pues muchos de los acreedores son a la vez deudores del Banco y esos créditos no entrarán a prorrata en la masa común. Si se practica, pues, un espulgo aún más riguroso que el del curador, se verá que el resultado de la liquidación será: pérdida total del capital, pérdida total de la reserva y probablemente del cincuenta por ciento de los depósitos.

Se discute con mucha insistencia entre los interesados el proyecto de hacer una liquidación extrajudicial del Banco fallido. Acerca de este importante tópico hemos oído las más encontradas opiniones y desde luego la tendencia general es la de llegar a un arreglo en ese sentido. Pero la liquidación en esa forma sólo puede intentarse si, siendo liquidadores los miembros de la Directiva, garantizaran estos solidariamente con sus bienes personales el pago íntegro de los créditos contra el Banco.

En la reunión de mañana podrá hacerse una compulsación cierta de la opinión dominante entre los acreedores y de la forma en que estos creen más conveniente y equitativa la solución del conflicto actual.

## Los crímenes pasionales

He dicho que no consiento y no consentiré de ninguna manera en el matrimonio de usted con Florida, mi hija.

—Señora, recapítale usted; que su oposición al enlace...

—Recapítalo lo tengo; no me arredran las consecuencias; prefiero todo a permitir que mi Florida una su suerte a la de un joven tan vicioso y despilfarrado como usted; ¿entiende?

—Oh! esto es terrible, cruel, infame! Se me escarmenta, se me injuria, se me escarmenta...

—Nada de eso, caballero; es que la verdad no peca, pero...

—Doña Cristina...!

—Teodosio...!

Este diálogo precedió al suceso sangriento que vamos a relatar.

La rotunda e injustificable negativa de aquella señora por una parte, y las groserías proféticas de su persona por otra, agitaron sobremanera el ánimo de Teodosio que en el momento crítico perdió la discreción y, aturdo, loco quizá, sacó su revolver y dejando caer pesadamente el arma hasta quedar horizontal el brazo que la manejaba y en dirección del cuerpo de la señora, sin apuntar siquiera, disparó; el proyectil hirió a doña Cristina en un brazo.

No terminaron aquí las cosas. Teodosio, en su loca desesperación, buscó a Florida. Seguramente con intenciones perjudiciales, pues no habiéndola encontrado en la casa, el muchacho se llevó el arma a la sien derecha con intención, seguramente, de dispararse; pero no lo hizo.

Reflexionó unos segundos, y no cometió aquel doble crimen. Luego huyó.

Viene ahora la parte sentimental del asunto. Florida le escribe una carta a su madre, en la que le dice que ella ama con delirio a su Teodosio y que no obstante lo ocurrido, está dispuesta a casarse con él de cualquiera manera y que si las dificultades que se le presentaran para realizar el sueño de sus ilusiones fueren de todo punto invencibles, entonces... ¡ah! entonces, pasaría por otra fórmula social para unir su suerte a la del hombre que ama.

Doña Cristina ha cedido; consiente en el matrimonio de su hija con Teodosio.

El enlace se celebrará el miércoles.

Que sean felices.

## El Director del Banco Comercial de Costa Rica, sostiene categóricamente que los acreedores del Banco no perderán nada y que los accionistas recibirán el 72 por ciento

Señor Director de LA INFORMACION. San José, C. R.

May señor mío: Refiriéndome al informe de los negocios del Banco Comercial de Costa Rica preparado por el Curador y que aparece en su edición de hoy, le suplico se sirva bondadosamente darme la oportunidad para expresarle mi opinión con respecto al valor del activo del Banco. Hay deducciones en ese cuadro que montan a \$1.114.127.07 que considero innecesarias. Y además las acciones del Ferrocarril de Costa Rica están calculadas a \$35.00 cada una en vez de \$50.00 lo que hace una diferencia de \$1.044.000.00

Estas dos cantidades sumadas alcanzan a \$2.188.127.07 y en vez de un déficit de \$921.725.80, habrá un superávit de \$1.266.401.99, el cual después de pagar la totalidad de los depositantes y otros acreedores se pedirá distribuir entre los accionistas. Con este superávit se podrá devolver a los accionistas un 72 por ciento de su capital.

Casi no hay negocio en Costa Rica cuyo activo, si se valúa a los precios de venta que son corrientes hoy en el país pudiera exceder a sus créditos.

Para terminar permítame decir que estoy haciendo los arreglos para traspasar al Banco varias valiosas propiedades que poseo en Costa Rica.

Su atento servidor, (f) THOMAS SCOTT.

Personalmente nos manifesté al señor Scott y nos autorizó para decirlo al público, que las propiedades a que alude en su carta son todas las que tiene en Costa Rica, de tal manera que quedará sin un céntimo y que permanecerá en Costa Rica todo el tiempo que sea necesario para ayudar a una liquidación satisfactoria.

Nos manifestó además que las acciones del Ferrocarril de Costa Rica que aparecen en el cuadro del Curador a \$35.00 fueron compradas por el Banco a precios que fluctúan entre \$38.10:0 y \$49.00 lo que da un promedio del valor de las mismas de \$47.00.

## MAETERLINGK Y MAEZTU

Cuando he leído uno de los numerosos artículos que Ramiro de Maeztu publica en la prensa española me ha hecho el efecto de leer algo de un autor que habla de cosas que no conoce lo suficiente para tratarlas como se merecen. Ha venido a confirmarme en esa idea la lectura del artículo que de Maeztu reproduce LA PRENSA LIBRE de ayer, artículo que lleva como epigrafe ALBERTO I. REY DE FRANCIA. En ese escrito dice Maeztu con acento doctoral que en Mauricio Maeterlinck, de quien asegura que mira solo los placeres del mundo, no quiso aprender Alberto de Bélgica a extraer la voluptuosidad que encierran todas las circunstancias de la vida, la muerte inclusive. Y repite que así como Verhaeren representa la costumbre del trabajo que caracteriza al pueblo belga así Maeterlinck simboliza el amor a los placeres que siente ese mismo pueblo.

Quien se atreva a decir tal cosa deja comprender de modo evidente que no conoce ni por el forro la obra intensa de Mauricio Maeterlinck.

Como Ibsen, ese otro individualista irreductible, Maeterlinck desprecia las apariencias y las convenciones sociales; como Ibsen, el denso escritor de Bélgica se libró del yugo opresor de la opinión pública, de esa tiranía inaguantable de las multitudes. Así lo presenta Eduardo Schuré en su valiosa colección de PRECURSORES Y REBELDES.

En Maeterlinck no hay, por un momento siquiera amor a los placeres, por el contrario en ningún autor moderno, como en él, se encuentra una orientación rebelde a las voluptuosidades de la vida. En él se nota siempre una tendencia al descubrimiento de una verdad trascendental y absoluta; quien se preocupa por eso no puede de ninguna manera ser citado como representante del amor a los placeres que Maeztu ha creído descubrir en el pueblo belga.

EL TESORO DE LOS HUMILDES Y SABIDURIA Y DESTINO son reflejos encantadores de lecturas hechas con sabia atención en filósofos como Spinoza, Kant y Schopenhauer, en místicos de la talla de Ruysbroek el Admirable y en analizadores del pensamiento humano como Amiel, Carlyle, Emerson y Novalis.

¿Hay amor a los placeres, en LA VIDA DE LAS ABEJAS y en LA INTELIGENCIA DE LAS FLORES, esos dos estudios saturados de paciencia que nos revelan el espíritu observador del místico de Bélgica?

EL TEMPLO SEPULTADO no es otra cosa que el ejemplo grandioso de un hombre que nada puede contra el conjunto de fuerzas externas que lo impulsan por doquier, que nada puede contra el destino mientras busca fuera de su propio ser la manera de combatir y que todo lo puede contra ese mismo destino cuando hace uso del tesoro inapreciable que guarda en su yo íntimo en donde encuentra el único refugio que lo preserva de las injusti-

cias de la vida. Cada desgracia que le toca en suerte, en lugar de desanimarlo, lo acerca cada vez más a la felicidad secreta, haciendo que se acoja a ella como a una trinchera inexpugnable.

El análisis consolador que hace Maeterlinck de los conceptos de Destino, Pasado y Providencia puede dar lugar a clasificarlo entre los artistas ávidos de placeres y de voluptuosidades? O es amor a los placeres el estudio de las ideas que los hombres tienen acerca de los misterios de la muerte?

No, Maeterlinck en todos sus libros se afirma como un místico sincero, como un devoto del misticismo no entendido como estéril y enfermiza exaltación que debe estudiarse en las clínicas sino como fuerza, como realidad. El mismo lo dice en uno de sus volúmenes: entre el supremo misticismo y la suprema energía existe una perfecta ecuación.

Todos los libros de Maeterlinck son refugios espirituales en donde la vida íntima de cada lector encuentra consuelo, refugio en donde la calma y el silencio obligan a la esperanza a renacer en los corazones. Enseñan a ver dentro de nosotros mismos para que los fantasmas de nuestras miserias se desvanezcan, indican que el objeto de toda vida es ennoblecerse cada vez más para que todo, en el mundo despiada su perfume lo mismo un rayo de luna y una nube vaporosa que un riachuelo que canta y una voluntad que se impone.

En su teatro, ese vibrante teatro de ensueño, encontramos la misma característica que hallamos en los libros ya citados. No es voluptuosidad la que se siente al leer o al ver representado su acto único titulado LA INTRUSA: es un terror de lo desconocido que nos hiela de verdad. Esa misma impresión nos la da LA MUERTE DE TINTAGILES, cinco actos que simbolizan los vanos esfuerzos que ha hecho y hace la humanidad para salvarse de la muerte.

Y lo trágico de LOS CIEGOS, de INTERIOR, de PELEAS y MEISANDE, de AGLAVINE Y SELISSETTE, de ALADINE Y PALOMIDES, de LA HERMANA BEATRIZ y de ARIANA Y BARBA AZUL, lo trágico de todo ese teatro estático como lo llama el mismo Maeterlinck no permite de modo alguno afirmar que el autor de la encantadora MONNA VANNA y del FAJARO AZUL, otras dos obras de arte saturadas de idealismo valiente y sincero, que Maeterlinck, el místico de Gante, sea el símbolo de la pasión por los placeres y por la voluptuosidad, pasión que un erudito a la violeta se atreva a atribuirle al simpático e infortunado pueblo belga.

Y esto demuestra lo que siempre he pensado de Ramiro de Maeztu, que en su afán de aparentar saberlo todo, afirma lo que no afirmaría si de veras conociese a fondo la cuestión que lo trata.

JOSE FABIO GARNIER. Febrero 21 de 1915.

## Correspondencia secreta

En esta sección insertaremos las cartas que se nos remitan para su publicación, junto con el valor que es de dos céntimos por palabra en sellos de correo. No publicaremos cartas de cobro, ni las que contengan conceptos de dudosa moralidad. Tampoco publicaremos las que contengan direcciones o nombres que puedan conducir a la fácil identificación de los interesados. Las cartas para esta sección deben ser remitidas en doble sobre, el exterior dirigido al Administrador de LA INFORMACION y el interior con la indicación "CORRESPONDENCIA SECRETA". Queda a la discreción de los interesados el buen uso de esta sección.

ANNE.—San Ramón.—Why? How do you do? She is soon to be married, I hear. It is admirable. I congratulate you.—OASAR.

ALAJUELA.—Amigueta: le hablaste a Dolores?—M.

R. J.—Pte.—Sentí no verla lunes. La culpa fué suya. Corazón destrozado. Salgo para... G.

T. U.—Cartago.—Silencio la perjudica. Devuelva asunto.—A BACHICHA.—Pte.—Macha relaciones Conde. Dáte prisa. Puede llegar tarde.—MUAREO PALOMITA.—Recoge en el correo carta certificada. Llegará semana entrante. Besitos.—L.

TENORIN.—Ninguna turista para que me proponga esa clase de tanguitos.—CLAVEL.

NAPOLEON.—San José.—Conque no puede venir al turno de San Isidro porque le pidieron dos botellas de champagne y si tuvo dinero para obsequiar champagne y rosas a las turistas. Por aquí no vuelva.—AZULENA.

CARLOS.—No importa, haga un ensayo. Ya usted sabe que a las mujeres nos seduce el peligro.—SONIA.

JAIME.—Cuándo piensa bajar la jaula?—CIENEGUITA.

CAINES.—Fiestas chirlas. Con canchín no.—SANTITOS.

POLIDOR.—Se mueve mucho una barca sobre el Magdalena?—GASOLINA.

JARAH.—Ahora no, dos chiquititas. Papá Sirio.—FOLIGULA.

VAQUERIA.—Lery informará de tres buenas vacas.—MILLONARIO.

NORUEGA.—Cual BUITRE MARINO, GARZA dejó el Pantano.—MOLINETE.

PAU. CABA. LU. LI.—Currídat.—Hoy vamos. Espérenos tren de las 5.—LOS TRES.

TOBY.—ESTERO picado, mañana Home.—BAILAN.

BLANCO.—Figúrate Pastor rechazado Club Elegantes. Se dice que defecto consiste enormidad bases sustentación. Aplandora are the cuestion. Quiebra Comercial, será pronto quiebra Abrigo de los niños. Caballitos Ajedrez cotizanse precios que-ma. Chamorrito renunció. Memorias Amancio.—VERDE.

MACHITA.—San Antonio de Belén.—En la retreta del lunes me tocaron retirada, la cual fue victoriosa para mi adversario, quien ocupó con gran victoria el fuerte.—LAMPARILLA.

MUREQUITA.—San José.—Ponga todos sus empeños en sostener el fuerte conquistado en el corazón de P. y revise las tropas al toque de diana.—LAMPARON.

RABO.—Candoca cuando?—CAMELLO.

NEGOCIO.—Recibí película, gracias.—AGUIPILO.

MAESTRITO.—Vacaciones han sido interminables para mí pero mejor no venga. Chola está celosa. Y qué hago si me hechan? Paciencia, pronto se abrirán las clases. Entonces nos veremos todos los días sin peligro.—MAESTRITO.

EVA.—Juan Vinas.—Si hubiera sido la del Paraiso. Dios hubiera revocado su sentencia.—PALOMITO.

PI... PE.—Turno domingo. Max aquí. Tú a Escasú. Para ti NAA...NAAA.—BUSQUE OTRA.

PAGO.—Su carta no se publica por inmoral.—LA ADMINISTRACION.

He dicho que no consiento y no consentiré de ninguna manera en el matrimonio de usted con Florida, mi hija.

—Señora, recapítale usted; que su oposición al enlace...

—Recapítalo lo tengo; no me arredran las consecuencias; prefiero todo a permitir que mi Florida una su suerte a la de un joven tan vicioso y despilfarrado como usted; ¿entiende?

—Oh! esto es terrible, cruel, infame! Se me escarmenta, se me injuria, se me escarmenta...

—Nada de eso, caballero; es que la verdad no peca, pero...

—Doña Cristina...!

—Teodosio...!

Este diálogo precedió al suceso sangriento que vamos a relatar.

Florida Rodríguez es novia de Teodosio Aguilar.

La mamá de la niña, doña Cristina Ramos de Rodríguez, ha visto siempre de mala manera las relaciones amorosas de su hija con Teodosio y se opone rotundamente al enlace de aquellos jóvenes.

Mil procedimientos ha puesto en práctica el novio para captarse las simpatías de la intransigente señora, sin el menor buen resultado.

Perdido por uno, perdido por todos—dijese antier Teodosio—y... nada! que se fué a lo hondo; esto es, al bulto... y a doña Cristina pidió la mano de su hija Florida, presentándose el incidente ha que nos hemos referido al comienzo de esta historietta.

Viene ahora la parte seria del asunto.

Las imprudentes frases lanzadas por doña Cristina, hirieron profundamente al joven pretendiente.

## Teatro Variedades

GRAN EXITO DE LA ULTIMA PELICULA

No hay duda alguna de que la revista LA ULTIMA PELICULA es un bromazo monumental escrito y representado con toda la buena sombra posible.

Llamaron poderosamente la atención del público los cuadros siguientes:

LOS MELOJAS, sátira en extremo punzante de la ridiculez del canto y baile flamenco exagerado; en lo que estuvieron imitables todos los artistas que en él tomaron parte especialmente Manolo Puértolas.

EL GABROTTIN de género gitano, admirablemente bailado y cantado por la señora A. González, con toda la sal y pimienta de la tierra de María Santísima.

EL ORFEON, sátira mordaz

que tanto abundan en el mundo, y que se gastan pretensiones de notabilidades, desde el maestro que acostumbra ser una nulidad, a los orfeonistas, que lo acompañan en categoría artística y.

EL BAILE FINAL; muy bien combinado y ejecutado con maestría.

Es una gusasa digna de ser vista.

El público colmó de aplausos a todos y exigió la repetición de varios cuadros.

Para hoy se anuncian dos grandes funciones:

En matinee "LA GENERALA" y por la noche "La Reina Mora", preciosos sainetes musicales de los hermanos Quintero: "Lola Montes", hermosa zarzuela del maestro Vives y "La última película."

Atractiva es la función y seguramente el teatro se verá en

## NOTAS PERSONALES

—Regreso del campo la familia de don David Castro.

—Para Puntarenas en via de paseo partió el doctor don Benjamín Hernández y su señora esposa doña María Cristina de Hernández.

—De San Ramón regresó ayer la familia del Licenciado don Francisco Ugalde Pérez.

—Para los Estados Unidos saldrá dentro de poco doña Geraldina Fuentes de Malins.

—De Puntarenas—en donde había ido a despedir a su hermana la señorita María Cristina regresaron el doctor Herdoíola y su señora esposa.

—Ha continuado mejor de la enfermedad que la tuvo postrada doña María de Mata.

—Regreso de Santa Ana el ingeniero don Rafael Manuel Tristán.

—Precedente de Cartago estuvo en esta capital ayer don Nicolás Casasola.

—Da plácemes se encuentra el hogar del caballero don Maximino Bustamante y su estimable señora doña Lupita Merino de Bustamante con la llegada de una preciosa chiquitina que recibirá el nombre de Ligia Leonor.

—En la Uruca en compañía de la familia de don Narciso Esquivel se encuentra veraneando la señorita María Ramírez.

—Con el nombre de Francisco ha sido bautizado un niño de don Guillermo Vargas Gagini y doña Consuelo Canet de Vargas.

—Precedente de Puntarenas se encuentra en esta capital la señorita Mraia Cristina Géspedes.

—De plácemes de encuentra el hogar de don Ernesto López y señora con el nacimiento de su segunda heredera.

—Parte para Nueva York don Guillermo Lacayo.

—Sale mañana para Panamá, en donde encontrará a Mr. Minor C. Keith y se señora, la señorita Hilda Crespi.

Doña Rosa O. de Ortiz y su hija la señorita María Cristina, partieron para Puntarenas.

—Don José Pablo Rodríguez regresó de Guápiles.

—Don Alberto Moreno C. partió para Curridabat.

—Don Luis Felipe González partió para "El Gallito", Heredia. Regresará el martes.

—Anoche continuaba aún dedicada de salud la distinguida dama doña Lupita de Tinoco.

—Partieron ayer para Limón los turistas y las turistas que durante estos días han alegrado la capital.

—Precedente de Chiriquí se encuentra en esta ciudad el ingeniero Mr. W. R. Hebbard, socio de la "W. R. Hebbard Engineering Co." empresa constructora del ferrocarril a Chiriquí y de otras obras de fomento del Istmo. Regresa hoy mismo a Panamá por el "Calamares". Le deseamos feliz viaje.

**Dr. Vicente Castro**  
MEDICO Y CIRUJANO  
ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DEL VIENTRE

Ex-asistente de la Clínica de Cirugía del Hospital de Hamburgo-Eppendorf. Se encarga de hacer el diagnóstico del cáncer y de los demás tumores. Informes detallados en su oficina, 50 varas al Sur de la Botica Francesa, de 12 a 3 p. m.  
TELEFONO 631 4 3420

---

**Agencia de Aduanas**  
R. E. SMYTH & Co  
CASA ESTABLECIDA EN 1910

Darán toda clase de referencias y pormenores a los Importadores y Exportadores.  
TELEGRAFO: RESCO TELEFONO No. 563  
OFICINAS EN SAN JOSE Y LIMON  
5016-19 dic

# San Ramón, sus hombres y su progreso

La cultura de la sociedad ramonense, es de lo más refinado. Las mujeres, con bellas y atractivas; los hombres, caballeros y trabajadores a toda prueba.



## Elementos distinguidos de la sociedad ramonense en una gira campestre

Nada hay que complazca tanto a quienes aman de verdad esta tierra, como poder apreciar de cerca el progreso de las diferentes secciones del país, especialmente de aquellas regiones donde todo esfuerzo se encamina en el sentido del fomento de la riqueza pública y el estímulo de la agricultura en general.

En este caso se encuentra el cantón de San Ramón, uno de los más florecientes de Costa Rica, modelo por su vida de actividad constante, por su progresismo y por la autonomía económica en que ha conseguido colocarse gracias a los em-

peños de sus laboriosos hijos.

La hermosa ciudad de San Ramón, capital del cantón, es sin disputa una de las más elegantes de la República y en ella todo progreso ha ido encontrando asiento. Las casas son amplias e higiénicas, los edificios públicos especialmente acondicionados para los fines a que se les destina, las escuelas alegres, llenas de aire y de luz. Sin descuidar el aspecto exterior, los ramonenses se han preocupado de que sus casas sean muy cómodas y lo mismo todos los edificios: el Teatro y el Palacio Municipal son buena prueba de esta tendencia racional.

Los vecinos del Cantón se han preocupado siempre de tener escuelas, cañerías, luz eléctrica, caminos, puentes. Cuando acuden al Gobierno, no es para pedir auxilios para la construcción de obras de ornato sino al contrario, apoyo para alguna obra que en cualquier forma sea de positivo beneficio para la comunidad y para su desarrollo agrícola e industrial. Ese distintivo especial del ramonense, consta en los anales de la Casa Presidencial, donde casi no hay memoria de que vecinos del Cantón, se acerquen

bre toda ponderación. Han armonizado el vivir moderno con las viejas virtudes del alma tica y en hombres y mujeres siguen viviendo aquella vieja sinceridad honrada y aquella bondad sin límites que eran la mejor gala de los viejos fundadores de este patrio solar.

En cuanto a las costumbres en general, puede decirse que no hay lugar donde la moralidad sea tan definitiva como en San Ramón. Es muy raro que en los periódicos se vean noticias de crímenes cometidos en ese lugar, ni de robos o fechorías que tan abundantes son en otras partes. Y además, las estadísticas demuestran que el ramonense es sobrio y no hace ese desproporcionado consumo de alcohol que mata las energías y la ambición de los moradores de otras regiones.

Esas es a grandes rasgos el pueblo ramonense. Vamos ahora a dar algunos detalles que interesarán de seguro a nuestros lectores.

Es el cantón de la República que más escuelas tiene, casi todas ellas construidas por esfuerzo propio. Produce por ahí de 15 a 20 mil fanegas de café; en maíz una barbaridad y en frijoles no digamos; calcúlase que por exportación de cereales entran anualmente a aquel cantón no menos de 100 mil colones; los trapiches para moler caña de azúcar se cuentan por docenas, algunos de ellos movidos por fuerza eléctrica y los más por fuerza hidráulica; en aquella zona las caídas de agua son innumerables y son aprovechadas en diferentes y productivas industrias.

Entre los empresarios más esforzados, vecinos de aquel cantón, podemos citar al caballero norteamericano, Mr. Hopkins, que hace como 30 años radica en San Ramón; casado con una virtuosa dama de esa localidad, Mr. Hopkins formó allí su hogar y ama a aquel pue-

blo como al propio en que nació.

Mr. Hopkins es Ingeniero de minas y a sus esfuerzos y empeños debióse en tiempos pasados la gran prosperidad de la Mina Tres Amigos; allí dió ocupación a un millar de ramonenses, muchos de los cuales regresaron tiempos después al terruño llevando importantes economías que invirtieron noblemente en la explotación de industrias agrícolas; ese fué un impulso grande que recibió en aquella lejana época aquel pueblo y que marcó en la historia de su desenvolvimiento agrícola, comercial e industrial, una era que fué precursora de grandes bienes para el futuro; lo evidencia la envidiable prosperidad que ha alcanzado ya aquel pueblo en la época presente, donde no hay crisis, ni malestar ocasionado por la mala situación económica que affige al mundo.

San Ramón cuenta con una poderosa planta eléctrica establecida por Mr. Hopkins; esa planta suministra alumbrado a la ciudad de San Ramón y villas de Atenas, Palmares, San Mateo y Orotina; hay un proyecto para extender las líneas de esa planta hasta Esparta y probablemente a Puntarenas, para establecer en ese puerto un tranvía eléctrico; suministra también fuerza motriz para manejar la maquinaria de la Mina Quebrada Honda, en lo que se emplean muy cerca de 500 caballos de fuerza; se negocia un contrato para emplear fuerza de esa misma planta en la Mina Unión. El establecimiento de esa magnífica planta cuesta a su propietario medio millón de colones, más o menos, y todavía pretende Mr. Hopkins agrandarla más.

Puede desarrollar hasta siete mil caballos de fuerza.

Para dar alumbrado y fuerza motriz en los cantones antes citados, Mr. Hopkins ha extendido cincuenta y siete kilómetros de alambre; unidas todas las líneas de las demás plantas eléctricas establecidas en la República no alcanzan en su extensión a aquel número de kilómetros.

Es aquella, en realidad, una obra colosal, orgullo del fomento industrial de aquel laborioso pueblo.

Mr. Hopkins ha establecido también otros centros industriales de importancia, tales como un magnífico aserradero y un taller mecánico de primer orden; y sobre todo, ha instalado una red telefónica que desde la Mina Río Hondo a Atenas, pasando, naturalmente, por San Ramón y Palmares, comunica todas aquellas poblaciones y en breve tiempo esa línea conectará en Río Grande con la oficial que comunica a Puntarenas con esta capital.

Ilustramos estas notas informativas con algunas vistas de



## Un grupo de estimables y bellas señoras en el parque de San Ramón

la gran planta a que nos referimos.

Los señores Orlich, connotados vecinos de aquella localidad, son también grandes empresarios que no han hecho menos por el progreso y engrandecimiento de aquel cantón.

Son todos ellos unos incansables luchadores de extraordinaria iniciativa; queridos y respetados por los ramonenses; meritorios ciudadanos, modelos de esposos y ejemplares padres de familia.

A los patrióticos esfuerzos de estos honorables caballeros se debe en gran parte el desarrollo tan señalado y floreciente de la industria agrícola en aquella rica y privilegiada región.

Don Nicolás Orlich, el diputado, fué en un tiempo socio activísimo de Mr. Hopkins, a la par de quien luchó con talento y suerte envidiable.

Los señores Orlich trabajan en todos los ramos de actividad: son comerciantes, agricultores e industriales; poseen el mejor surtido y más elegante almacén de la localidad; son propietarios de extensas y valiosísimas fincas; cosecheros y exportadores de café, negocio que ha cen en gran escala; acaban de instalar una moderna y valiosa maquinaria para explotar la industria textil, maquinaria que ya está trabajando con magníficos resultados; esta nueva industria nacional, que con el tiempo llegará a ser para aquel cantón una fuente incalculable de riqueza. Por el progreso de aquel pueblo también ha luchado con empeño y patriotismo digno de ejemplo, el conocido y reputado diputado don Rafael Rodríguez, hijo predilecto de aquel cantón, querido y estimado por sus coterráneos; a su iniciativa y esfuerzos personales se debe la realización de importantes obras públicas, tales como caminos, puentes, casas para escuela, etc., etc.

Seguimos el ejemplo del señor Rodríguez, es ahora el joven diputado, señor don Juan Alfaro, quien impulsa con todos

San Ramón es un pueblo de vida propia e independiente, rico en todas las industrias; cuenta con empresarios de gran aliento y con empresarios valiosísimos.

Que sea esta ligera reseña un homenaje al floreciente pueblo ramonense, cuyos decretos están determinados por la acción conjunta de sus hijos, y que, nosotros, inspirados en un sincero entusiasmo al contemplar ceñido por sus campañas providenciales e inundado por la luz de la civilización, que alumbra como un sol glorioso, no podemos menos que llamarle "El pueblo del porvenir".

## El Duque.



LUGAR SE ENCUENTRA INSTALADA LA GRAN PLANTA ELECTRICA EN EL MEDALLON EN INGENIERO ELECTRICISTA MR. ARCHES A. JONES, COLABORADOR IMPORTATISIMO DE MR. HOPKINS EN LA INSTALACION DE AQUELLA OBRA



UNA DE LAS MAS HERMOSAS CASCADAS DEL CAUDALOSO RIO BARRANCAS, CUYAS AGUAS SE UTILIZAN PARA LA GRAN PLANTA ELECTRICA EN EL MEDALLON EN EL RETRATO DE DON FEDERICO O HOPKINS.

# El Santuario de la Virgen de los Angeles

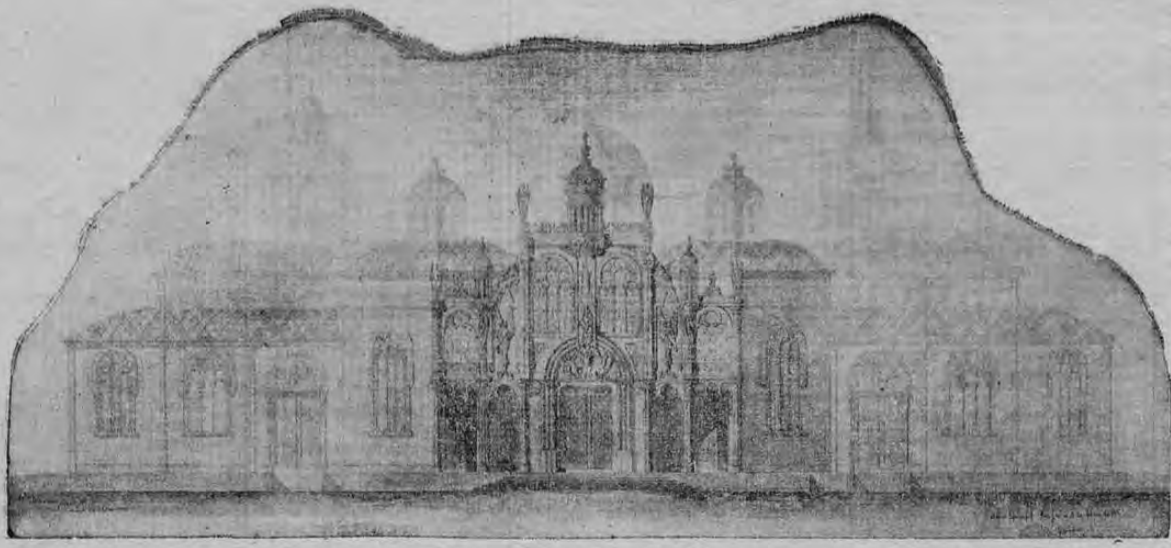
## Lo que pasa en Centro-América

### EGOS SALVADOREÑOS

(Por telégrafo.)  
A LA INFORMACION.  
San Salvador, 19.  
El Gobernador practicó inspección en Candelaria de la Frontera.  
—El sábado irá comisión de obreros a distribuir socorros a los damnificados de Izalco.  
—El diputado Arévalo gestiona en la Asamblea sobre el establecimiento de sueldos para alguaciles y alcaldes.  
DIARIO DE OCCIDENTE.

### ENNICARAGUA ESCASEAN LOS VIVERES

(Por telégrafo.)  
A LA INFORMACION.  
Managua, 19.  
El Gobierno pedirá maíz al exterior en vista del hambre que amenaza.  
El ferrocarril y vapores rebajaron el 50 por 100 en los fletes de granos.  
—Bryan declaró que respetará los derechos de El Salvador en el Golfo de Fonseca en negociaciones del Canal de Nicaragua.  
EL COMERCIO.



Desde que se principió a reedificar la ciudad de Cartago pensaron, y con mucha razón, levantar un plano-proyecto del edificio; dicho plano fué aprobado por la Curia y estaba presupuestado para hacerlo de hierro, pero desgraciadamente la situación se ha agravado y no será posible levantar el edificio conforme al proyecto primitivo, con cuyo croquis engalanamos estas notas, pues sólo el hierro que se necesita, puesto en Cartago, costará \$30.000, (treinta mil dólares), que es bastante

actual serian cerca de noventa mil colones. Ahora el caballero don Ramón Rivera, Vicepresidente de la Junta Edificadora y que es indudablemente uno de los cartagineses a quien más le debe Cartago su progreso actual, ha lanzado la idea de que se cambie el proyecto antiguo y se haga una iglesia bonita y que se empleen únicamente materiales del país; para principiar dicho edificio cuenta la Junta con la regular suma de \$30.000 (treinta mil colones). El señor Rivera propone

llevar a cabo su proyecto en vista de las dificultades y aún de lo imposible que sería llegar a construir una iglesia en las condiciones que fué proyectada primeramente y además al quiere que muchos obreros que hay actualmente sin trabajo en su ciudad natal, obtengan una colocación para ayudarse a vivir en estos terribles tiempos porque atravesamos y con los treinta mil colones bien empleados y por medio de un proyecto moderado y elegante se puede adelantar mucho el edificio y en breve tiempo se terminará.

siasmarán y ayudarán a terminar el templo de la Negrita. Para que la contribución fuera repartida entre todos los pueblos de la Provincia de Cartago, el señor Rivera nos decía que se podría disponer que cada distrito contribuyera con cierto número de tablones, gigantones, alfajas, etc., etc., y así pronto se construiría ese santuario, que debe ser el mejor de la República y que actualmente no es más que una humildísima ermita, donde los creyentes van a cumplir la promesa que se les hizo.

## Dice el Kronprinz

Contestando a la solicitud de un periodista americano, el Kronprinz de Alemania, expidió el siguiente mensaje:  
"Quiere usted que le dirija un mensaje al pueblo americano. No siendo un diplomático sino un oficial del ejército no puedo hacer eso, pero voy a hacer tres declaraciones:  
Primera:—Todo alemán y todo austriaco tiene perfecta fe en el triunfo y estamos dispuestos a dar la última gota de sangre para conseguirlo.  
Segunda:—Estamos convencidos de que pronto llegará el día en que Francia y Rusia se den cuenta de que están solamente haciéndole un feo juego a Inglaterra.  
Tercera:—Nosotros esperamos de América, un espíritu de justicia en el conflicto.  
Estas son mis opiniones personales. Pero muchos de mis paisanos piensan lo mismo. Felicitades."  
WILHELM, Kronprinz.

## Tercé está enfermo y se encuentra en un hospital

De un lugar de la frontera franco-belga, escribe a sus amigos de Costa Rica el mecánico Luis Bounaret, el compañero inseparable de Tercé, recordado y buen amigo nuestro.  
Bounaret está muy cerca de la línea de fuego; presta sus servicios en un taller mecánico; se dedica a reparar motores de aeroplanos militares.  
Tercé está enfermo en un hospital; figuraba en una de las escuadrillas de aviadores; enfermó de bronquitis en un vuelo que hizo.  
Dice Bounaret que son notabilísimos y no esperados los servicios que la aviación presta en la guerra; dice que los ejércitos aliados tienen la más firme esperanza de aniquilar en la primavera al ejército germano; que ellos saben que ya las tropas del Kaiser están agotadas y aburridas de la campaña; que hasta les debe fallar el parque de cañón, pues ya mermando sus duelos de artillería; que el invierno es frío y el frío aniquila.

# Las defensas del periódico ultramontano

## Examinando la quiebra del Banco Comercial.--Comentario

La actividad vigilante del grupo de banqueros que tenía a su cargo la dirección del Banco Comercial pareciera sumergida en el estéril abandono. El Administrador proponía y el coro de financieros aprobaba. La tarea era sencilla y mecánica. Poco a poco se fueron ejercitando en ese pasivismo y pasó lo que acontece con los órganos inactivos: vino la atrofia. Y como dice Ole Bull: si me ejercito un día, veo yo el resultado; si dos, lo ven mis amigos; si tres, el público. La negligente actuación de la Directiva la vio primero el Secretario de Hacienda, y la vio en la forma más alarmante: la que consiste en mantener a sabiendas en circulación.....

El efecto fue asombroso: hubo la reserva metálica de las arcas del Banco y el Interventor oficial no volvió a asomar su ojo fiscalizador en las oficinas. Complicidad cuya investigación se ha detenido unos instantes en la complejidad de la mesa de un Juez de lo Criminal. Los Directores mismos advierten su error y espantados ante la fiereza de la tempestad que iba a desatarse, medrosos huýeron como los pájaros: no celebraron ninguna sesión durante el mes de enero último quebrantando así una de las obligaciones que les imponía la escritura constitutiva del Banco. Primero violaron la ley, después sus propios estatutos. Por fin el público se enteró de lleno de la pasividad de aquellos empleados (as bueno advertir que los Directores son delegados de los accionistas, a sueldo, por sesión) y trascendieron al vulgo los yerros y las operaciones dudosas a que se entregó el Banco en su angustiosa situación. La mayor parte de los acuerdos graves en los últimos tiempos fueron tomados sin que hubiera en las sesiones quorum. El señor Kóth renunció y su nombre siguió figurando en la lista de la Directiva como sebo halagador. El señor Bobertz se ausentó también del país y no fue repuesto. Son éstos pecados capitales. Abundando más, podría decirse, parodiando al Juez Primero del Crimen, que el proceso de decadencia del Banco Comercial lo constituyen tres cosas: la negligencia inexplicable de sus Directores, las operaciones audaces del Administrador y las influencias perniciosas de la política.

Cuando el Juez Primero Civil practicaba el inventario de los valores en cartera, cuéntase que su sorpresa fue grande al notar que en pagarrós faltaban.....

### Episodios de la guerra

HEROICAS HAZANAS DEL AVIADOR FRANCÉS PEGOUUD VALE TANTO COMO UN CUERPO DE EJERCITO, SEGUN OPINA EL GENERAL JOFFRE

Leeamos en un diario de Madrid: El famoso aviador francés Pegoud, de quien dijo hace poco tiempo el General Joffre que valía el solo tanto como un cuerpo de ejército bien organizado, acaba de conquistar nueva e impecable gloria al batirse a nueve mil pies de altura con siete aviadores alemanes, sobre la ciudad de Dunquerque. En esta ocasión Pegoud logró destruir de un disparo el estanque de la gasolina de un enorme Taubé, que se precipitó a tierra, arrojando en la caída a sus dos tripulantes, que perecieron. Pegoud se ha distinguido notablemente por los raids aéreos que ha llevado a cabo sobre Friedris haven y Metz, y hace poco tiempo, mientras volaba sobre un campamento alemán en las inmediaciones de Muehhausen, Alsacia, lanzó una lluvia de flechas, una de las cuales mató inmediatamente al General alemán que mandaba las tropas bávaras allí establecidas. También ha prestado grandes servicios, en su capacidad de explorador aéreo, y sus bombas de mano han destruido muchos puentes, fuertes y ferrocarriles enemigos.

testarían con la frente nublada por la pesadumbre: "Es que la Ley de Bancos prohíbe que se haga una inversión tan fuerte como la que se hizo en bonos del Ferrocarril de Costa Rica, fuera del territorio de la República; por eso, de los \$ 1,350,000 invertidos en esa fabulosa cuanto temeraria negociación, tuvimos que deducir mañosamente.....

### Un gran incendio en Izalco

(Por telégrafo San Salvador, 19.) En la población de Izalco situada al pie del volcán del mismo nombre y no lejos de la ciudad de Sonsonate, se desarrolló un violentísimo incendio el día 9 de este mes a las 9 de la mañana; viento tempestuoso extendió el elemento devorador al que comunicaba con rapidez asombrosa. El siniestro ocurrió en parte baja habitada por los indios, muchos de estos se encontraban en romería en Jicoapa, como 20 familias indígenas se han quedado sin hogar, muchos animales de corral muertos. Hay algunas desgracias personales. Ojalá ese diario iniciara una suscripción pública para socorrer a estos hermanos en desgracia.

### Respuesta de la Corte al Poder Ejecutivo sobre el restablecimiento de las Alcaldías suprimidas

En sesión extraordinaria de la Corte Suprema de Justicia, fue leída una nota del señor Secretario de Estado en el Despacho de Justicia, que dice: "Por corresponder a la Corte Suprema de Justicia designar la Alcaldía a cuya jurisdicción deben quedar sujetos los cantones don de no se cree tal autoridad, tengo el honor de enviar a usted las solicitudes de vecinos de Desamparados y Jiménez, encaminadas a que se fije nuevamente el asiento de las Alcaldías de aquellas jurisdicciones." Fueron también leídos los memoriales a que la nota se refiere y discutido el asunto, la Corte acordó por mayoría devotos contestar el oficio del señor Secretario en estos términos: 1o.—Que lo solicitado en tales escritos es el restablecimiento de las Alcaldías de Jiménez y Desamparados, suprimidas con motivo de haberse eliminado del presupuesto las partidas correspondientes y no la localización de ellas, como lo expresa el oficio que se contesta. 2o.—Que si bien el Tribunal desea y recomienda la reorganización de esas oficinas de justicia y vería de consiguiente con agrado que se satisficieran a

\$ 500,000 para hacerlos aparecer como capital existente en el país, en préstamos; es cierto que esta es una operación ficticia, que cae dentro de la definición de la quiebra fraudulenta, pero nosotros seguimos siendo inocentes."

Sería verdaderamente sensacional recoger el testimonio de banqueros a quienes se pagó,

—El lunes 15 de este mes y con las solemnidades del caso, se verificó la inauguración de las sesiones del Congreso Nacional. El señor Presidente de la República Dr. Quiñones leyó en dicho acto un interesante mensaje que remito por correo.

—Ayer en el Teatro Variedades ante una concurrencia numerosa y selecta tuvo lugar una fiesta de arte, cuyos productos se destinan a socorrer a los niños huérfanos de Bélgica.

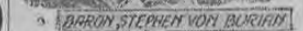
—Aquí todo sigue su curso de trabajo y de tranquilidad. Se hacen muchos y entusiastas preparativos para las fiestas que en honor de don Carlos Meléndez y Dr. Quiñones se celebran el 1.º de marzo próximo. CORRESPONSAL.

como error de poca monta, fueren sumas de dinero, cinco y treinta mil colones, de más, sin que se tomara precaución alguna como lo exigen las serias operaciones bancarias. Sería para producir admiración en las gentes pensantes y en las que no lo son, dejar oír aquí las voces de los banqueros extranjeros reclamando el importe de le-

### De la guerra El colmo en materia de robos

El héroe de la jornada ha sido Pancho Moreira. Un sujeto que se las gasta; Le presentaron un amigo— Luis Suárez—que lleva dentadura postiza y en ella algunos gramos de oro. Y Pancho se enamoró perdidamente del "engranaje mandibuloso-trapichero" de Luis. Y le convidó a dormir ante-noche en su cuarto de habitación, distinción que Luis aceptó de buen grado. Como que no tenía de qué hacerle! Y en la mañana este buen muchacho amaneció sin dentadura. —Oye, Pancho, que se ha hecho mi dentadura?—pregunta Luis a su generoso amigo. —Que se yo...! Se habrá evaporado...!—contestó el otro. —Mira, chico: yo me he acostado con mi dentadura, de ello tengo seguridad; acordádate que al acostarme la usé para masticar aquellas galletas que estaban más duras que el corazón de ciertos usureros en tiempo de crisis; y ha desaparecido. —No te la habrás tragado? —Por Dios, hombre, imposible! Ni que se tratara de un conate! Y las cosas quedaron así. Más tarde hizo la casualidad que Luis sorprendiera a Pancho vendiendo su dentadura en el despacho de un dentista "cibarrón". Dormía Luis cuando Pancho le hurtó la dentadura. —Que se yo...! Se habrá evaporado...!—contestó el otro.

### VON BURIAN. NUEVO MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES. ODIA A RUSIA.



BARON STEPHEN VON BURIAN

El Barón Stephen von Burian es el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores de Austria-Hungría, en sustitución del Conde Leopoldo Berchtold. Burian es un hombre partidario del pueblo, fuerte, enérgico y que se ha formado por sí solo. Odió a Rusia. Nació en las clases medias, es el primero en sostener su puesto como representante del pueblo. Nació hace 64 años en Presburg, Hungría, siendo hijo de una rica familia de comerciantes que poseían grandes intereses mercantiles en Moscú. Estuvo allí en visita a sus "amigos", sufrió con ellos la humillación de ver la vida de uno de los Burian, poner la gran fortuna que había heredado de su esposa, a los pies del Gran Duque Nicolás, quien actualmente es Comandante en Jefe del ejército ruso. Burian juró vengarse y ahora, después de un esfuerzo, se puede decir de toda su vida, se encuentra en una posición de poder emplear toda su habilidad para lograr la derrota de Rusia.

### A LOS AGENTES DE LA INFORMACION

A nuestros Agentes que hayan hecho pedidos del Almanaque de don Pedro Nolasco Gutiérrez, se les replica repetir sus pedidos, ampliándolos hasta donde sea posible, a fin de despacharlos en una sola remesa a vuelta de correo.

tras remitidas al Banco en comisión de cobro; esas grandes sumas fueron invertidas por el Banco en sus propios negocios.

A pesar del naufragio, ya los Directores comienzan a asomar sus cabezas sobre el agua y extienden la mano para que nue-

vamente se les entregue el negocio. Un periódico ultramontano regentado aparentemente por un ex-empleado del Banco fallido, se hace eco de esa aspiración y pide se sustraiga de los tribunales de justicia el conocimiento de la quiebra y se entregue a los hábiles pilotos que llevaron al Banco al desastre. Dice que en manos de los

### El colmo en materia de robos

El héroe de la jornada ha sido Pancho Moreira. Un sujeto que se las gasta; Le presentaron un amigo— Luis Suárez—que lleva dentadura postiza y en ella algunos gramos de oro. Y Pancho se enamoró perdidamente del "engranaje mandibuloso-trapichero" de Luis. Y le convidó a dormir ante-noche en su cuarto de habitación, distinción que Luis aceptó de buen grado. Como que no tenía de qué hacerle! Y en la mañana este buen muchacho amaneció sin dentadura. —Oye, Pancho, que se ha hecho mi dentadura?—pregunta Luis a su generoso amigo. —Que se yo...! Se habrá evaporado...!—contestó el otro.

### Como trata la prensa del Brasil los asuntos de la guerra europea

La Prensa del Brasil unánimemente ha tomado partido por los aliados. Los periódicos de esta república una colonia de 400,000 alemanes. "El Correio da Manhã", el periódico de mayor circulación de Rio Janeiro, y cuyo redactor es G. Vidal, diputado al Congreso Federal y profesor de la Facultad de Derecho, escribe: "Si las responsabilidades del conflicto que sin disputa recaen en el Kaiser y en el partido militar que lo rodea, no habían ya colocado en el número de los adversarios de Alemania, sus procedimientos en la guerra han venido a aumentar la adhesión que sentíamos por ella."

La destrucción de la Catedral de Reims levantó en el Brasil, como en todas partes del mundo, una ola de indignación y el redactor del Correio escribió entonces: "El pueblo alemán, militarizado hasta la médula de los huesos, no conoce más deber en la guerra que el de destruir y asesinar." Y el Brasil escribe: "Nuestro país hace cada día más saber la causa de los aliados. Ya sabemos nosotros que mapas oficiales alemanes designaban bajo el nombre de Alemania Austral a los tres Estados meridionales del Brasil: Rio Grande del Sur, Paraná y Santa Catarina,

Tribunales, los haberes del Banco se convertirán en "merienda de negros". A esto respondemos que hasta ahora lo que aparece es que la merienda de negros estuvo en el Banco, no en los Tribunales. Si se desea, citáremos los nombres de muchos hombres de color que en sociedad con el Administrador abrieron cuentas corrientes recibiendo grandes sumas de dinero. Si se nos estruja, diremos quienes son esa especie de socios de la Institución.

La justicia es una forma de la soberanía nacional; el tratar de denigrarla y echarle sombras encima es tarea antipatriótica y más odiosa aún en boca de los que están sentados en el banquillo de los acusados. Se necesita tener saturada de pasión la cabeza para afirmar que hay ma los manejos en la tramitación de la quiebra. Por primera vez se ve el espectáculo de un Juez que en lugar de propiciar al curador con una cuantiosa suma (\$ 55,000), lo pone a sueldo.

La campaña emprendida tiene de a librar a los Directores del peso de la Ley, como si fuera posible que en este país de genuina democracia se establecieran dos categorías de justicia: una para los peces grandes y otra para los chicos. Parece trabajo de zapa de cierto juriconsulto que a pesar de su prosopopeya, anda cabibajo porque todos sus degamitamos se han ido a pique junto con el Banco Comercial.

Seguiremos atentos al desarrollo de este negocio trascendental. Trataremos de inquirir el por qué del intento de separar al actual curador, cuyos trabajos están llegando muy hondo, hasta la raíz del mal. ¿Es que se le quiere impedir que en su oportunidad hable? Lo veremos.

Mientras tanto, decimos con rudeza nuestra franca opinión y de paso hacemos propaganda a ciertas ideas. Pensamos con Byron: "Las palabras son ideas, y una gota de tinta que como de rocío cae sobre una mente, mueve a pesar a miles y acaso millones de gente."

### Regresa ya el General Romain

La noticia será del agrado de todos los costarricenses; de aquellos costarricenses justos y agradecidos que están satisfechos con los importantes servicios militares que por muchos años ha prestado en esta patria, su segunda patria, el patriota y valiente oficial belga, aquí General don Aristides Romain, quien según cable recibido ayer, ya se encuentra en viaje para esta tierra, donde tanto se le estima, respeta y quiere.

El sacrificio personal que ha hecho el General Romain al marchar a la guerra europea a pelear por los sagrados intereses de su patria, la gran Bélgica, es acto solamente de un gran patriota; viejo y enfermo, él fue el primer reservista en ponerse al frente del grupo de valientes soldados belgas, que al iniciarse las operaciones militares marcharon de Costa Rica; ítem más: eso hizo el General Romain abandonando una magnífica posición social y una vida cómoda y tranquila para entregarse a las privaciones e inclemencias naturales de una campaña bélica de lo más terrible y encarnizada; el General Romain peleó en Amberes como héroe; en uno de los fuertes destruidos por la metralla alemana, él fue jefe de una de las secciones de artillería; allí recibió una ligera herida. El cayó prisionero y fue concentrado a Bruselas; de allí pasó a Holanda, luego volvió a Bélgica y fue jubilado; de allí se dirigió a Francia, y ya viene de camino para Costa Rica.

Hacemos votos sinceros y de todo corazón porque el General Romain tenga una muy feliz travesía.

### Una Navidad en tiempo de Napoleón

El 24 de Diciembre de 1806, cesaba el cañoneo después de las seis de la tarde, en Polonia. Una nevada había cubierto el suelo con un blanco sudario, que ocultaba los muertos de la batalla. Bajo los abedules cuyas menudas ramas estaban cubiertas de escarcha, gemían los heridos. Cien tambores tocaron llamada, de pronto, a través de la llanura. Poco a poco, las líneas de infantería se formaron entre los lagos. Inmediatamente se encendieron los fuegos del vivac. Después, un escuadrón desfiló entre los regimientos de caballería; y diez antorchas proyectaron a su alrededor llamas blancas que parecían revolotear como fuegos fatuos. Al Norte de Varsovia, en el espacio donde va a acampar la armada victoriosa, no hay más que una aldea: La Paxina. Guarenta y cinco cabañas se escalonan en una pendiente, delante de la pequeña iglesia. La más vasta, elegida por Duroc, debía servir de Cuartel Imperial. La

casa se reducía a una habitación de madera, con piso de tablas, y en la que estaba el hogar y la alcaoba. Bancos, tres escabeles y algunos utensilios de madera, componían el mueblaje. Roustán, mameluco del Emperador, entró allí deliberadamente. Diez generales que le seguían, fueron a agruparse a la derecha del hogar; Napoleón pasó el umbral; se adelantó a pasos cortos; arrojó los guantes y el látigo sobre la mesa, abrió su levita endurecida por la nieve, y se acercó a la chimenea, dando la espalda a las llamas. Dos grandes velas ardían para iluminar la sala. El Estado Mayor formaba un hermoso grupo. Pero estos bravos estaban rendidos de fatiga. Hasta su jefe, cuya crecida barba anunciaba muchos días de desocupación de sí mismo, sólo se mantenía en pie, por los esfuerzos de una extraordinaria energía. Por último, en el profundo silencio, se oyó una voz: —Señores...

El vuelo y chirrido de una chipsa interrumpió a Napoleón. Con la palma de la mano, apagó la llamita que agujereaba su abrigo. Pequeño incidente que le hizo fruncir las cejas al César, quien dijo al mismo tiempo: —Después del fuego de los rusos, me viene a quemar el fuego de las ramas... Y con voz grave añadió: —Señores, la ruda jornada, debe ser seguida de una noche de reposo, para muchos oficiales. Mañana pasaremos la Navidad en batalla... Sólo retengo a mi lado, el servicio del día. Los que no forman parte de él, pueden retirarse a sus habitaciones... —Ahora, Berthier, analice las partes de los jefes de cuerpo... El Mariscal Berthier, Jefe del Gran Estado Mayor, habló largo tiempo. Eran las ocho, cuando Napoleón acababa de dictar sus órdenes a los mariscales. Los correos

se alejaban en la oscuridad. Después de la nieve, caía el granizo. El ventarrón desgarraba los techos de paja. Un ruido extraño, resonaba en las chimeneas. Dombrowsky, general polaco, que desempeñaba el cargo de intérprete, había conseguido tomar al propietario del alojamiento, un hombrecillo mal vestido y temeroso. Habiendo quedado tres leguas atrás, en un pantano, las cargas que contenían las provisiones de boca de Napoleón, el oficial interrogó al labrador: —¿Por qué te encuentras solo aquí? —Mi familia ha huido lejos de la aldea. Temen la guerra. Su excelencia comprenderá... —¿Dónde están tus víveres de reserva? —No tengo más, excelencia. —Dime; ¿quién se ha comido las aves? —Le diré a su excelencia, no sin dolor, que los cosacos de Platow, se apoderaron de todas... —¿Y los comestibles?

—¿Los jamones ahumados? Excelencia, los granaderos de Benningsen se comen el tocino crudo. —¿Qué voracidad! ¿No tienes queso? —Tenía excelencia, pero la guardia imperial rusa, ha requisado esta mañana mientras se batían en la dirección de Kolinymyn. —De manera que no te queda ni siquiera una onza de pan? —Excelencia, estoy en ayunas desde ayer por la tarde. Mañana me desayunaré con una miserable vela de sebo, si su señoría no se digna hacerme la limosna de algunos biscochos. —¿Entonces, la aldea está arruinada? —Ha alimentado durante tres días el apetito de un regimiento... la miseria nos oprime... Nuestra Polonia es muy desgraciada... espera que el Gran Emperador Napoleón la libre de la servidumbre... —¿Y los comestibles?

# Una navidad en tiempo de Napoleón

(VIENE DE LA 5a. PAGINA)

UNA COMIDA IMPERIAL

Un ruido que se oyó en el umbral de la puerta, atemorizó al paisano que exclamó: —Excepción... ¿no son los rusos? vienen a matar... protéjame...

Un granadero de la guardia imperial, penetró como un ventarrón en la casa.

Su morrión, blanco de nieve, sus bigotes salpicados de escarcha, su uniforme y sus polainas llenas de pedruzcos de nieve, le daban el aspecto de un viejo Noel de uniforme. El hombre llevaba, como un dispensador de regalos, un mantel anudado en los hombros, donde generalmente se lleva la mochila. Dijo: —Majestad, hemos hecho un brillante negocio... a tres kilómetros de aquí, la quinta compañía enviada en merodeo, detuvo un furgón ruso. ¡Pif! ¡Paf! ¡Hiss! Dos tiros de fusil y un bayonetazo, mataban los tres cosacos de la escolta. En el furgón encontré un cabritillo desollado, morcillas, pan blanco, y una caja de arenques salados. Los camaradas querían comerse todo. ¡Espérense! les dije, es necesario pensar en el Emperador, que también tiene los dientes largos. Traigo carne y embutidos...

Napoleón tiró de la oreja al granadero.

—Esta generosidad te honra... gracias... si mi memoria me es fiel, tú te llamas Claudio Harlet.

—Sí, mi Emperador. Hemos hecho bastante camino juntos, desde 1794.

—Recuérdame las jornadas. Con el dorso de la mano, el granadero enjugó sus bigotes, en los que el granizo se había derretido; y se aproximó al fuego antes de decir:

—En el ejército de los Alpes, cuando tú... no, cuando usted, servía bajo Massena. En el ejército de Italia, cuando tú... no, cuando usted me dió un fusil de honor delante de Arcola. En el ejército de Reserva, cuando tú... no, cuando usted... decía de mí al padre Berthier: "He aquí un bravo". En el ejército de Alemania cuando tú... no, cuando usted me hizo nombrar caporal, delante de la ciudad de Austerlitz...

—Jornadas gloriosas... ¿Qué has hecho después?

Claudio Harlet, se cuadró militarmente.

—Pocas cosas, Majestad... he muerto un coronel sajón en Jena... He tomado un cañón en Renslau... He forzado la puerta de un fuerte en Lubeck... He recibido tres lanzas a orillas del Vistula... En Varsovia, pasé a la guardia imperial como simple soldado... Creo que es todo...

—¿Sabes leer?

—Escribir, contar, dibujar, cantar y bailar, concluyó el hombre.

Napoleón tomó una fuerte narigada de rapé, antes de decir: —Soldado Claudio Harlet, te hago sargento!

—Majestad!...

—¿No es bastante?... Un veterano como tú, domina al suboficial, Claudio Harlet, te nombro subteniente. Teniendo rango de oficial, comarás conmigo. Bien tienes derecho a una parte de cena de Nochebuena... Señor Mariscal Duroc, pida al campamento, pan y aguardiente. Después de las once comeremos y cenaremos al mismo tiempo. Así festejaremos la Nochebuena.

Harlet, que sabía cocinar, se encargó de asar el cabrito. A falta de utensilio propio para este trabajo, se sirvió de una paleta de coracero, como asador, sostenida por dos bayonetas, que se cocaron delante del fuego aumentado. La grasa caía en un plato. En cuanto a la morcilla, colocada sobre baquetas de fusil, se hinchara al calor de las brasas.

El dueño de la casa había puesto la mesa. Una sábana servía de mantel, platos de madera, vasos de cuerno, tenedores de palo, formaban los cubiertos. Una lámpara aumentaba la iluminación.

A las diez, se presentó un enviado del mariscal Davout. Traía la cantina de un agente inglés, que los húsares habían muerto delante de Nasielk; resultó una cena de primer orden, con vinos de Portugal, y bizcochos secos fabricados en Londres.

El mariscal Augerau enviaba papeles tomados en el correo de Modlin. Dos cartas que contenían planes del jefe de la armada rusa, conde Kamensky. La tercera, era un panfleto alemán que fue leído inmediatamente a Napoleón. Decía así:

En aquellos tiempos, la señora Inglaterra, llamada la hija Albión, queriendo restablecer la buena inteligencia entre sus amigos del Norte, les propuso un festín. Naturalmente, ella corría con todos los gastos. Al final de la comida, debía procederse a repartir la torta representada por el imperio del Mediodía, la Francia.

—El ruido de esta fiesta, llegó muy pronto hasta los campos vecinos que rodean a Lutecia. Una voz terrible se levantó, y dijo: "Estos germanos, se han olvidado de la visita que les hizo Carlo Magno hace mil años. Como yo he heredado su espada, tan funesta para los sajones, iré a mostrársela a los audaces; y apuesto a que no podrán sopor-tar su vista."

—Muy pronto el gran guerrero apareció a las orillas de la Saale. El festín de Albión estaba apenas preparado, cuando ya los convidados se habían dispersado.

El descendiente de Witiking (el elector de Sajonia) se había eclipsado prudentemente; salió medianamente indemnidado. El director de Hesse, vió su pequeño comercio interrumpido. Papá Néstor de Brunswick, llamado el Invencible, murió: a su edad, todo exceso es imprudente. No se tienen noticias exactas del rey Ostrogoth (Federico Guillermo III de Prusia), que se había presentado en la entrada de la sala del festín.

—Hasta ahora se ignora también la calidad de los manjares que se preparan para Goliath (El Zar), con las aguas del Vistula. Pero bien pudiera ser que se tratara de una anguilla a la Tartara con una salsa muy picante.

—Albión pagará, sin embargo, los gastos del festín que va a comerse Napoleón...

El Emperador dijo sonriendo: Es una invitación que no podemos desdenar. Puesto que el agente inglés nos ha dejado los viveres, es preciso hacer una copiosa cena de Nochebuena...

Duroc anunció: —Su Majestad está servida! Napoleón se sentó entre Berthier y Savary. Comió con buen apetito y bebió más que de costumbre. Casi familiar con sus ayudantes, el soberano recordó las navidades de las Tullerías y de Schoenbrunn.

Cuando una campana anunció el oficio de media noche en la iglesia de Lapaxine, el emperador se levantó.

—Señores, invito a ustedes al recogimiento.

Los cantos poloneses llegaban desde la iglesia. "Cristo ha nacido". Los oficiales repetían las tres palabras. Napoleón tenía la cabeza inclinada.

A las dos de la mañana, terminó la comida.

—Querida madre. Hoy gran día de Navidad, mi emperador me ha nombrado oficial. Juntos hemos hecho una cena de Navidad, digna de Gargantúa. Ha sido el más hermoso momento de mi vida. Díselo a todo el mundo."

EDUARDO GACHOT.

PUNTARENAS

"LA GAVIOTA" se encuentra a 200 vs. al Norte de los Baños Municipales.

Pulpería, Refresquería y Cafetería.

También hay un Restaurant donde se sirve muy bien a los pasajeros a precios cómodos y de crisis.

Atendido por su propietario.

Agencias de "La Infomación", "La República" y "La Prensa Libre".

4841

J. B. Romero Casal.

HARINA. CEMENTO. POLVORA. TECHO. MANTECA. PIELES. HUBBARD & CO.

438 P. L. 4408 INE!

# El Tracoma la enfermedad descubierta en Orotina y San Mateo por los doctores Corvetti y Quirós?

## Un informe oficial

Con vista de los alarmantes informes que en los últimos días se han estado recibiendo de Orotina y San Mateo sobre la aparición de una epidemia en aquellas poblaciones, que algunos creen que sea el "tracoma" asistándose al respecto discusiones en la prensa y como medida urgente de salubridad pública, el señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación y Policía comisionó al Doctor don Francisco Cordero para que se trasladara a la Villa de Orotina a investigar lo que hubiera sobre el particular.

El doctor Cordero cumplió la recomendación oficial, habiéndose trasladado el domingo último a Orotina y ha rendido el interesante informe que publicamos a continuación y que pondrá fin, seguramente, a las dudas presentadas sobre la epidemia que ha llevado justa alarma a los vecindarios en que aqueja se desarrolle.

Dice el informe: San José, febrero 15 de 1915. Señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación y Policía.

Muy señor mío: Tengo el gusto de informarle el resultado de las investigaciones que hice en Orotina el domingo catorce del presente, de acuerdo con las instrucciones recibidas de esa Secretaría.

Procedí al examen de unos cuarenta individuos, casi todos niños menores de trece años. Encontré 32 de esos niños padeciendo una CONJUNTIVITIS GRANULOSA que se puede calificar como CONJUNTIVITIS FOLICULAR, clínicamente semejante a la CONJUNTIVITIS TRACOMOSA, pero como no se conoce el germen productor del tracoma no se podría afirmar categóricamente que se trata de dicha enfermedad, sin peligro de equivocarse. Hubiera sido necesario para llegar a una conclusión definitiva, esperar la evolución de la enfermedad en los casos más sospechosos de ser el verdadero tracoma; si no se hubiesen presentado ya casos viejos con una evolución de más de un año, en los cuales a pesar de una falta absoluta de tratamiento y de cuidados de todo género, no han dejado ninguna de las terribles complicaciones que se ven constantemente en los países atacados del terrible flagelo del tracoma.

Noté además que ningún A-DUÍTO se había enfermado, todos son casos de jovencitos y niños linfáticos; y sabido es, como lo afirma Fuchs, en su Manual de Oftalmología, haciendo el diagnóstico diferencial entre el tracoma y la "conjuntivitis folicular" que esta última se observa sobre todo en los niños, en tanto que el "tracoma" se observa sobre todo en los adultos y MUY RARA VEZ EN LOS NIÑOS.

No encontré en ninguno de los individuos observados ni cicatrices retráctiles de la conjuntiva, ni complicaciones de la córnea, salvo en un caso en el cual había keratitis intersticial muy completa, pero debido a condiciones particulares del individuo, pues presentaba todos los signos de la heredo-sifilis.

Basado en lo que precede, me permito formular las conclusiones siguientes:

a) Se trata de una epidemia de CONJUNTIVITIS GRANULOSA FOLICULAR;

b) Es necesario tratar esos enfermos científicamente, para evitarles, a algunos de ellos graves peligros, por razones personales, aunque en la mayoría de los casos se trata de una afección benigna;

c) Conviene tener en la Clínica del Hospital de San Juan de Dios los casos más graves para tratarlos y observarlos;

d) Debe aconsejarse a los vecinos de la localidad infestada, por las autoridades competentes y por el Médico del Pueblo, todas las medidas necesarias para evitar la propagación de la enfermedad, y en las casas donde hayan enfermos regalar la medicina indispensable para la curación enseñándoles al mismo tiempo la manera de aplicarla.

Queda así terminado mi cometido.

Del señor Secretario de Estado, muy atento y seguro servidor,

F. CORDERO.

Se sigue adelante con la campaña moralizadora

A propósito de una nota que publicamos ayer, preguntándose en qué habían quedado los esfuerzos del primer momento de las autoridades que iniciaron no ha mucho tiempo, la campaña moralizadora en esta capital, el Jefe de la sección de policía encargada de velar por la moralidad pública, don Patrocinio Araya, se ha acercado a nuestras oficinas a decirnos:

La campaña moralizadora continúa; lo único es que yo no cuento con el número de subalternos necesarios para hacer más efectivos los resultados de nuestra labor.

Persigo a los vagos con toda actividad, pero aquí las leyes son tan liberales y bondadosas, que esas gentes encuentran facilidades para salir presto de la cárcel; sé donde se juego, pero la ley impone, para castigar a los tahures, tomar el cuerpo del delito, esto es: los dados, los churucos y hasta el dinero que circula en las mesas de juego; eso es casi imposible; los propietarios de casas de juego tienen tan bien instalado el servicio de vigilancia, que es imposible llegar hasta las mesas de tapete verde, sin ser notados.

Persigo con actividad a las niñas prostituidas; a muchas de ellas sus propios padres las defienden; contra ellos y no contra las pequeñas es que la sanción de las leyes debiera caer; puedo asegurar, porque he hecho algunos estudios y muchas observaciones en el asunto, que la culpa de la pérdida de esas infelices la tienen sus propios padres.

Oh; si la policía fuera a arrancar de los hogares a todas esas desgraciadas niñas para recluirlas en la Algodonera;

Ni habría en aquel establecimiento penal campo suficiente para dar albergue a tantas, ni es prudente proceder en esa forma; esas infelices en la cárcel acabarían por perder del todo la vergüenza y aumentaría en ellas la prostitución; no; para recluir esas niñas lo que se necesita es una Casa de Corrección.

Lo mismo ocurriría con los niños vagos y viciosos.

En consecuencia, nosotros no hemos cesado en nuestra campaña moralizadora; al contrario, la activamos más y más cada día, pero señores, medios requieren las cosas y sin esos medios claro está que los resultados no se pueden palpar con la rapidez que se desea.

Preparados Filoderma

Los vientos y el sol ardiente del verano queman y manchan la piel. Las damas desean conservar el cutis limpio y terso, deben usar los POLVOS, la POMADA y el JOBON "FILODERMA", higiénicos, medicinales y deliciosamente perfumados.

BOTICA FRANCESA. HERMANN & ZELEDON

5362-1 al 28 Feb.

# Agua de Santa Ana

Hago constar que los señores Ortega & Ca. han dado principio a explotar el Agua de la Fuente de Santa Ana y que según el libro de guías que usa el Guarda de dicha Fuente, han sido despachados a San José, hasta hoy, 5.130 litros, habiendo dado comienzo el 26 del mes ppdo.

San Ana, 29 de Diciembre de 1914. (f.) JOSE MURILLO A., Jefe Político de Santa Ana

## Buena oportunidad

Vendo mi finca situada en Orosi: contiene 297 manzanas de terreno; 62 de café en muy buen estado y el resto en su mayor parte de potreros y rastrojos, y parte de montaña con muy buenas maderas de construcción; en dichos lotes hay muy buenos terrenos donde extender siembras de café y caña. Existe magnífico punto donde establecer una fuerza hidráulica en el centro de la finca en lugar muy propio para beneficio y con paja de agua ya establecida; una casa cómoda y muy higiénica para familia, además 22 entre casas y piezas para peones, caña la suficiente para el servicio de la finca, aguas muy abundantes y de las más puras posibles. También hay una gran fuente de aguas termales. Lugar muy sano, su altura y temperatura es como la de San José a Tres Ríos.

Por buen camino queda a una distancia como de 2000 metros de los beneficios de los señores José Esquivel y don Edmundo Montealegre, y a una distancia más el de los señores Pirie y Pacheco.

Para pormenores y demás pueden entenderse con mi hijo Roberto en la misma finca y con el que suscribe, en Cartago; respondo por las recomendaciones que de ella se.

Puedo dejar parte o la mitad del precio a uno, dos y tres años de plazo, siempre que se me reconozca el interés corriente que rija en los Bancos Anglo y de Costa Rica.

TOMAS GUTIERREZ CASTRO. Cartago, Febrero 9 de 1915. 5444

# AUTOMOVILES "FORD"

Los que de automóviles entienden están unánimes en reconocer que los de la FORD son los que más convienen bajo todo punto de vista, particularmente en este país donde los derechos y fletes son altos, los caminos malos y la gasolina muy cara.

Gracias a su poco peso y a las dimensiones de sus ruedas evita en gran proporción esos inconvenientes, de lo que resulta una economía considerable en todo sentido, y hace con veinte caballos de fuerza más que otros con el doble de potencia.

En resumen: Gran economía en Llantas, Gasolina y Aceite. Veinte caballos de fuerza que equivalen a cuarenta en otros carros.

No existe en el mercado material mejor que el que se emplea en la fabricación de los automóviles FORD. No hay fábrica en el mundo capaz de hacer un carro IGUAL al FORD por un precio 50 por ciento más alto. Los precios FIJOS son, aquí en San José:

Oro americano. Town Car (Limousine) 7 asientos \$ 1285.00. Touring Car (Victoria) 5 asientos 900.00. Runabout 2 asientos 850.00.

Hay además los nuevos modelos de lujo: "SEDAN" y "COUPELET". Agentes en Costa Rica PIZA e HIJOS.

5344-31 En. al 28 Feb.

## Hotel Restaurant Europa

Teléfono 327 — San José de Costa Rica — Apar. 72 Esquina de la Calle Central con la Avenida 1a.

ESTABLECIDO CON TODO EL CONFORT apetecible; habitaciones inmejorables, higiénicas y bien ventiladas; cuartos para baño y todas las instalaciones modernas. COCINA FRANCESA, atendida por el mismo propietario, cuya merecida fama hace que sea la más reputada del país.

MAGNIFICO SALON DE VISITAS. ESPACIOSO COMEDOR, gabinetes privados y lujoso salón para banquetes. Servicio a domicilio y a la carta.

3009 CARLOS VENTURA, Propietario.

## LA NAVARRA

Fábrica de refrescos y siropes De Agustín Vives

avisa a sus clientes que desconfíen de las imitaciones

La legítima KOLA CHAPAGNE de esta fábrica se envasa en botella blanca y verde exclusivamente y lleva la tapita marcada KOLA CHAMPAGNE.

5376-3 fb.

# TEATRO VARIEDADES

DOMINGO 21 DE FEBRERO DE 1915

Gran éxito de la COMPANIA HISPANO-CUBANA de OPERETA y ZARZUELA

## PUERTOLAS - LA PRESA

GRAN MATINEE A LAS 2 Y 30 P. M.

Se pondrá en escena por última vez la preciosa opereta en dos actos

## LA GENERALA

— POR LA NOCHE —

TRES MAGNIFICAS TANDAS - Tres obras de gran éxito

## LA REINA MORA ~ LOLA MONTES

La revista de éxito extraordinario, con nuevas escenas de actualidad, titulada

## LA ULTIMA PELICULA

GRAN BAILE POR TODA LA COMPANIA

MARTES 23 - Soberbio estreno

## LA TAZA DE TE

Estreno de tres espléndidos decorados

# AEROGRAFAS RECIBIDOS AYER TARDE

(VIENE DE LA 1a. PAG.)

BERLIN, 18.— La Agencia de Noticias de Ultramar ha recibido un despacho de Constantinopla diciendo que vapores franceses e ingleses están bloqueando Dedeagatch para impedir la importación de víveres destinados para Austria y Alemania.

TOKIO, 13.— Despachos recibidos aquí informan de una rebelión en Singapur, pero barcos de guerra franceses y japoneses desembarcaron marinos que libraron un combate con los amotinados. El número total de los individuos que componían la rebelión era de 800. Se informa que la mitad de ellos se rindieron y que la rebelión ha sido sofocada.

LONDRES, 18.— La Cámara de los Comunes, después de una acalorada discusión que duró hasta la media noche, se negó a tomar una decisión respecto a la moción presentada por el Partido Obrero proponiendo que el Gobierno se hiciera cargo de todos los medios de transporte

y fijar el precio máximo de los víveres y del carbón. Un despacho de la Agencia Reuter, procedente de Copenhague, dice que las autoridades internaron 14 individuos de la tripulación de un zeppelin que fué destruido por una explosión en la Isla de Tanco. El zeppelin se incendió en el aire y se vió obligado a aterrizar. La explosión ocurrió después de que el dirigible había aterrizado.

LONDRES, 19.— El Ministerio de Relaciones Exteriores oficialmente informó hoy que el Gobierno no dió instrucciones de que se izara la bandera americana en el "Lusitania", sino que los pasajeros suplicaron al capitán que les diera la protección de la bandera de su patria.

LONDRES, 19.— Submarinos alemanes, sin hacer ninguna advertencia, torpedearon ayer al vapor francés "Dinorah" cerca de Dieppe. El capitán y la tripulación pudieron escapar. También se informa que un vapor noruego fué torpedeado y hundido en esas mismas inmediaciones.

# Otra carta del Sr. Palencia acerca de la cuestión policiales

San José 20 de Feb. de 1915. Señor Director de "La Prensa Libre". Pte.

Muy distinguido señor mío: Con mucho gusto respondo a la excitación que amablemente me hace "La Prensa Libre" de hoy.

En efecto el señor Don Manuel Bueno en el "Heraldo de Madrid" del 11 de Enero de este año, publicó un artículo que comenzaba con el párrafo copiado literalmente en la "Prensa Libre" de hoy. Hasta aquí estamos de acuerdo su simpático periódico y yo; en lo que discrepamos radicalmente es en los titulares que a modo de comentarios aparecieron ayer encabezando el artículo. Y a poner en claro el error que Uds. padecían iba dirigida mi carta.

Decían Uds. que "los togados españoles se meten a policiales" y que "dos mil abogados solicitan plazas de gendarme." Y repito ahora lo que afirmé ayer, esto es, que el ser Agente de Policía de Vigilancia en España vale tanto como decir que se pertenece a una carrera escalafonada, que está muy lejos de imprimir a los individuos que la componen el carácter de POLICIALES o GENDARMES, que por otra parte no existen en España. Además afirmaba que esta carrera tie-

ne una condición burocrática, afirmación que también hace el señor Bueno y que los demás organismos policíacos carecen de ella.

En la carrera de Agente de Policía o Vigilancia se ingresa por esta categoría; se asciende a comisario, más tarde a inspector, luego a jefe y así sucesivamente; está dividida en brigadas, negociados, comisiones &c. Su carácter puede ser considerado análogo al de DETECTIVE. Ni tienen más servicios especiales que los de investigación ni como cualquier otro cuerpo policíaco están uniformados, ni siquiera tienen el más ligero detalle exterior que ponga de manifiesto su carácter de tal.

Así pues, insisto en creer que padecen Uds. un error al hacer los comentarios que hicieron, error que reconozco por originar la diferente acepción que tiene en América y España la palabra Agente. Aquí un Agente es lo que allí llamaríamos GUARDIA o MUNICIPAL, allí un agente es lo que queda explicado más arriba. Dándole gracias anticipadas, queda de Ud. atento amigo Q. E. S. M.

El Cónsul de España JULIO PALENCIA.

# TEATRO MODERNO

DOMINGO 21  
Dos grandes funciones de Cine  
PRECIOS REDUCIDOS  
Matinee a las 2.30  
POR LA NOCHE  
TIGRIS  
El mejor drama policíaco en cuatro actos  
Luneta y Butacas 0.30  
MARTES AL TEATRO ROIG  
El Círculo de la Muerte

# Movimiento diario

NACIMIENTOS:  
Georgina, legítima de Francisco Arias y Mercedes Campos.  
Lucilla, legítima de Rafael Sotela e Isabel Pacheco.  
Hernán, legítimo de José María Murillo y Felipa Porras.  
PASAPORTES:  
Alejandro Calvo Muñoz, para Cuba.  
Hector Zumbado B., para Panamá.

Para el lunes próximo correspondencia para Estados Unidos y Europa, vía Nueva Orleans.

DEFUNCIONES:  
Antonia Bonilla de 23 años de edad, Distrito 2o.  
HOTELES:  
Imperial: entraron, Z. E. Bonilla, de Limón; H. S. Ermus; Robert Somerville.  
Francés: entró, Walter Pender. San José: entró, W. Hóner.

# Método fácil con que

PUEDEN GANAR CARNES Y AUMENTAR SU PESO.

He aquí un método que vale la pena experimentar: En primer lugar deberá usted pesarse y le servirá a usted de guía. Cualquier hombre o mujer delgada puede aumentar su peso de 5 a 6 libras durante los primeros 14 días siguiendo el método que antecede; y no serán carnes flojas sino que la balanza o la romana de las cuales se volverá a pesar y medir y entonces podrá dar cuenta de la diferencia. No tendrá usted que preguntar a sus amigos y familiares si le encuentran o no más repuesto, su cuerpo; lo preparan en forma fácil de asimilar y que la sangre acepta prontamente. Todas estas substancias nutritivas tienen en alimento rico y nutritivo para la sangre y células de carinas y farináceas que ellas contienen con cada una de sus comidas.

Sargol por sí mismo no produce carnes, pero al mezclarse en el estómago con las comidas hombre o mujer que desee aumentar su peso con 10 o 15 libras de carnes sólidas y permanentes, debe tomar una pastilla de Sargol, por algunas semanas de sus comidas por espacio de dos semanas, a la terminación pastilla de Sargol con cada una medir las diferentes partes de que volverán a desaparecer, si las substancias grasientas sacan sólidas y permanentes.

Toda persona delgada, ya sea de las comidas que usted lleva ahora a su estómago pasan fuera de su cuerpo en forma de desperdicios en un corto espacio de tiempo y ayudará a su órganos digestivos y asimilativos a experimentar con un corto espacio de comidas que hasta ahora a estado usted tomando, el azúcar, la grasa y almidón que ellas contienen para combertirlas en libras y más libras de carnes sólidas y duraderas.

Sargol es absolutamente inofensivo a la salud y agradable de tomar, por prepararse en forma de tabletas. Hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos.

SARGOL se vende en la Botica Francesa, en la Botica Oriental y en la Nueva Botica de San José.

# No debe remitirse moneda fraccionaria por correo

## Malas consecuencias para los remitentes

Ha causado sensación en el público y especialmente entre los interesados, la noticia de que por orden del Director de Correos, quien en eso no hace sino cumplir disposiciones de la Unión Postal Universal y de nuestro Código Civil, han sido decomisadas todas las cartas que han sido enviadas por correo con monedas dentro.

Enviar monedas dentro de cartas es estrictamente prohibido y no sólo el remitente pierde su carta y su dinero sino que además tiene que sufrir conforme a la ley una multa de cinco colones.

Parece que lo que sucedía antes es que el personal de correos toleraba la remesa de moneda fraccionaria de plata dentro de las cartas; pero ahora el Director ha dispuesto terminar con esa trasgresión y por lo pronto están decomisadas varias decenas de cartas a la orden del Jefe de lo Contencioso Administrativo, quien en uno de estos días se presentará al correo en compañía del Director señor Fernández Guell, procederá a abrir las cartas. El dinero pasará a poder del Estado y cada remitente será multado con la suma de cinco colones.

Sirva esta experiencia para que todos tengan presente que no deben remitir monedas por correo y ojalá el señor Director del Ramo se preocupe porque en todas las oficinas de correos haya sellos para vender al público, pues muchos de los que remiten moneda fraccionaria es debido a que no consiguen estampillas para la remesa de pequeños saldos y no sólo eso, sino que tienen dificultad para obtener los sellos necesarios para franquear cartas privadas. Sabemos de casos en que en ciertos pueblos apartados se han visto las gentes obligadas a pagar VEINTE CENTIMOS por un sello de cinco céntimos.

Además es muy lamentable toda la supresión de postas que han hecho, lo cual no resulta sino en invisibles economías de cocina para el Erario y si en enorme perjuicio para grupos de costarricenses y residentes quienes como tales, tienen derecho a que se les dé servicio de correos. Esperamos que esto se tenga presente y que no se olvide lo que tanto hemos repetido: que el buen estado de las comunicaciones es la mayor prueba de cultura y progreso de un país.

# TEATRO VARIEDADES

DOMINGO 21 DE FEBRERO DE 1915  
Gran éxito de la Compañía Hispano-Cubana de Opereta y Zarzuela Puértolas-La Presa  
GRAN MATINEE A LAS 2.30 P. M.

Se pondrá en escena por última vez la preciosa opereta en dos actos.

LA GENERALA POR LA NOCHE  
Tres magníficas tandas — Tres obras de gran éxito  
LA REINA MORA — LOLA MONTES  
La revista de éxito extraordinario, con nuevas escenas de actualidad, titulada  
LA ULTIMA PELICULA  
Gran baile por toda la Compañía  
MARTES 23 — SOBERBIO ESTRENO  
LA TAZA DE TE  
Estreno de tres espléndidos decorados

# Día Oficial

—Se rebaja la décima parte de la pena impuesta a Rafael Montoya Chaves.  
—Se conmuta en confinamiento en Juan Vinas a Rafael Ugalde Zamora, lo mismo que a Alejandro Sánchez Chaves.  
—Se concede permiso al Gobernador de Guanacaste don F. Mayorga R., por diez días y se recarga sus funciones en el Secretario de Gobernación, don Virgilio Salazar, por igual tiempo.  
—Se emancipa al menor Ramón María de Jesús Cordero Morales.  
—Se nombra a don Ronulfo González, para Agente de Policía de Concepción de Atenas, en reemplazo de don Fidel Sandoval.  
—Se concede a don Apolonio Fernández, Agente de Policía de Jesús de Atenas, permiso para separarse de su puesto por dos meses, y se nombra en su reemplazo interinamente a don Manuel Ovaras Alpizar.  
—Se divide en dos el circuito médico de Goicoechea y Coronado, y se nombra para el desempeño de esos puestos a los doctores don Ricardo Jiménez Núñez y a don Antonio A. Facio, respectivamente.  
—Se concede a la Junta Edificadora de San Juan de Dios de Desamparados y Turricares de Ajejuela, permiso para celebrar tres turnos a beneficio de los respectivos templos.  
—Se nombra al doctor don Sergio Fallas para Médico de Sanidad Marítima y Profilaxis Venerea de Puntarenas, con recargo del servicio de sanidad del presidio de San Lucas cárcel de Puntarenas y la medicatura del pueblo del distrito oriental de dicha ciudad, sin sobre sueldo alguno por causa del recargo.  
—Se nombra Agente Principal de Policía de Santa Rita, San Pablo y Colonia Carmona a don Pedro Pérez Molina.  
—Se concede permiso al Agente de Policía de San Rafael de Guatuso, hasta por un mes y se nombra interinamente a don Benjamin Fernández Ugalde.  
Se nombra para Agente de Policía de Tilarán y Santa Rosa de Cañas a don Avelino Bustos, en reemplazo de J. Benjamin Arias.  
—Se nombra para Agente de Policía de Sarchí Sur del cantón de Grecia, a don Leonardo Zamora.

## Escuela de Música de Santa Cecilia

FUNDADA EN 1894  
Queda abierta la matrícula para el presente año.  
Horas: de 3 a 5 p. m., en el mismo local del año pasado, frente al Parque Central.  
Las clases principiarán el lunes 1o. de Marzo.  
El Director,  
J. J. VARGAS CALVO.

## AVISO

La Municipalidad de este Cantón acepta depósitos a las siguientes tipos de interés: seis por ciento anual sobre cantidades depositadas a seis meses plazo; ocho por ciento sobre depósitos a un año y diez por ciento sobre sumas que se depositen por más de un año.  
19 de febrero.  
El Gobernador,  
BLAS PRIETO.

## El Doctor José Corvetti

MEDICO-OCULISTA  
de regreso de su viaje a Europa tiene el gusto de participar a su clientela y al público en general que ha vuelto a abrir su Gabinete, situado en la Calle 3a. Norte, 70 varas Sur de la Imprenta Alsina, en donde recibirá todos los días, excepto, el martes, de 8 a. m. a 4 p. m.  
Teléfono oficina y habitación, 455-Teléfono Botica 106 Apartado correo 510  
APARTADO 249. — SAN JOSE — TELEFONO No. 36. San José, Costa Rica. 5161

## Administración General de Licores

SE COMPRA DULCE  
Del 8 del corriente en adelante, y hasta nuevo aviso, esta Administración continuará recibiendo dulce a particulares a razón de \$4.00 al contado por quintal.  
El dulce debe ser de buena calidad y se admitirá tanto en marquetas como en tapas, siempre que la entrega se haga por cuenta de productores no Contratistas. No se admitirán entregas a comerciantes revendedores del artículo.  
San José, 3 de Febrero de 1915.  
M. G. ESCALANTE,  
Administrador General.  
5398-4 al 20 Feb.

## Sociedad de trabajadores

A los miembros de la Sociedad Federal de Trabajadores, se les comunica que la Junta Directiva en sesión ordinaria celebrada el miércoles diez de este mes, acordó: poner en conocimiento de los socios que el local del Centro quedará abierto los días martes y jueves de 7 a 10 p. m.; donde se les ofrecen clases gratuitas de inglés los martes, y conferencias privadas sobre Artes y Oficios los jueves.  
Suplicamos a todos la puntual asistencia.  
EL SECRETARIO.  
San José, 18 de Febrero de 1915.

## Cámara de Comercio de Costa Rica

Se invita a los Comerciantes, Exportadores, Banqueros, Industriales, Bananeros, etc., etc. que ya son miembros de la Cámara, y a todos los que deseen ingresar en ella a una reunión general que tendrá lugar en el Club Internacional el Martes 23 del corriente, a las 3.30 de la tarde con el objeto de nombrar Directiva para el año de 1915.  
Se ruega a los que no puedan asistir, dar poder a cualquiera de los miembros de la asociación.  
Los Estatutos pueden verse en provincias en casa de los señores Rivera y Ca., Cartago, José Figueredo Alajuela, Cipriano Ardón, Alajuela, Santiago Rodríguez, Heredia.  
Para detalles y explicaciones en San José entenderse con  
A. HERRERO,  
Secretario interino.  
5528-21 a 23 fb.

## AVISO

Se gratificará con la suma de un colón por cada uno de los informes ciertos relativos a la casa donde vivió las siguientes personas:  
Ramón Alejandro Balmora, zeñator; Miguel Vera Martín, Obrero; Ramón Mena Bogantes, pintor; Rafael Ramírez Delgado, Nicotianista; Luis Vargas, único apellido; Ramón Cordero Jovel, albañil; Benvenida Valverde Campos; Leonidas Ríos, único apellido; Toribio Jara A.  
Jorge Morales Bejarano

## CLINICA DENTAL

# DOCTOR RUBEN CASTRO

CIRUJANO DENTISTA AMERICANO  
Graduado en la UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA, ofrece sus servicios profesionales, contiguo a la Fotografía Paynter Bros., frente al Parque Central.  
EXTRACCIONES SIN DOLOR  
TELEFONO 58. 3604

## TRANSFORMACION DEL

# Gran Hotel San José

Parque Central y Calle del Tranvía al Pacífico  
Baños fríos y calientes.—Lavabo de agua corriente fría y caliente en todos los cuartos  
SPECIALITE DE CUISINE FRANCAISE  
SERVICIO DE TE Y CAFE EN EL JARDIN  
Automóvil en la Estación a la disposición de los clientes de la casa.  
5239-17 en. MARIA AUMARD DE LOOTS.

## Dr. José M. Arias G.

MEDICO-VETERINARIO — Ap. 680. SAN JOSE  
Cura toda clase de enfermedades en los animales domésticos  
Posee la mejor vacuna para evitar las enfermedades carbuncosas del ganado: (Carbón o Anthrax y Blackleg o Pierna Negra), a precios reducidos.  
HABITACION: 300 VARAS AL SUR DE LA SOLEDAD  
Consultas y curaciones: Caballería de D. Tobías Garbanzo, 125 v. al N. del Mercado. Tel. 446  
4913-4dic

## Al Siglo Nuevo

ARTICULOS A PRECIOS DE OCASION  
Sombreros de paja.  
Pantalones de lana y de dril.  
Cinturones para hombres.  
Calzado para señoras y caballeros  
Se ha recibido un nuevo surtido de muebles  
LOZA Y CRISTALERIA  
SE HACE CALZADO A LA MEDIDA  
5241-17 En A. HERRERO & Ca.

## Sal criolla

# Afrecho de trigo

HARINA Y ALGUNO OTROS ARTICULOS VENDE A LOS PRECIOS MAS BAJOS  
JUAN GUILLERMO ZAMORA  
TELEFONO No. 35  
5492-16 fb a 16 mz.

AVISOS OCASION
Se vende casa de dos pisos, situada en San Juan de Dios de Desamparados. Es grande y espaciosa; tiene toda clase de comodidades y trapiche. El solar tiene tres cuartos de manzana y al frente una finca de cinco manzanas de cañal y potrero. Informarse al Sr. Eusebio Morales A. y con el Sr. Eusebio Morales A. se cambia por una propiedad en San Pedro del Morón. 5477-44 a 20 fb.

ENGLISH SECTION
LA INFORMACION (Exclusive and Special cable service)

SPECIAL CABLE SERVICE

English and French score successes

NEW YORK.—A dispatch from Aomier, via Paris, announces that the French have captured the mountain range of Notre Dame and Lorette, which dominates the entire region and which has been fiercely disputed for several weeks. The English have also captured a position near the station at Volant which is very important as it overlooks La Bassée. The Germans repeatedly attempted to recapture this position from the English who were holding heavily fortified lines, but they were repelled with very heavy losses. Last Sunday night the English captured two trenches near Festubert, taking 500 prisoners, who from appearance, belong to the newest class of German recruits, the majority of them being young men in very new uniforms. LONDON.—A dispatch from Berlin states that the German Foreign Office after studying the American note, states that its terms are more friendly than was at first expected that the United States would accept the position of Germany without any abjections and even recognizes from the American standpoint certain points raised which were quite justified. If Germany, it is declared, intends to adhere to her own point of view, the officials in diplomatic, naval and military circles, whose opinion has been sought, profess to see no elements of danger in the situation, being convinced that the naval campaign would involve no difficulties between the United States and Germany. The Nord Deutsche Allgemeine Zeitung announces semi-officially that the explanation requested by the United States in its note, will be given in the same friendly ones of the United States note. EL PASO.—General Villa has instructed Lieutenant the conventionist agent at Washington, to formally invite the Spanish government to send Minister Carro to the territory occupied by him and to assure the government that he will be received. General Villa is preparing a statement to this effect. It is officially announced that Villistas completely defeated the revolutionary band under Innes Salazar near Palomas. Dispatches from Chihuahua announce that the American railroads have today placed an embargo on the exportation of coal to the territory under the command of General Villa. LONDON.—The government is preparing the answer to the United States' note which will probably be transmitted to Washington before February 18. It is believed that the note will state that the captains of merchantmen have been advised to use neutral flags only in cases of emergency when the lives of neutrals are endangered and will absolutely refuse the report that the admiralty advised the captains of ships to make general use of neutral flag. The general sentiment of the American note is friendly and will be answered accordingly. It is generally to be lamented that the necessity has arisen to make use of these maritime subterfuges.

AMBROSE SWASEY OF GIVES \$250,000 TO ORGANIZE \$250,000 O ORGANIZE



AMBROSE SWASEY

The engineering foundation for the advancement of the arts and sciences connected with engineering and the benefit of mankind has just been inaugurated. This foundation is established by the United Engineering society, representing various branches of engineering, with an initial gift of \$250,000 by Ambrose Swasey past Pres. of Warner and Swasey Cleveland, O., prominent machinist by Justice Goff prohibiting the sale of telescopes in the world. Among the instruments which they have designed are the famous Lick, Yerkes and United States Naval observatory telescopes as well as the recently completed seventy-two inch reflecting telescope for the Canadian government. Mr. Swasey is also known for his profession, and the advancement of his profession, and it may be said that wherever any project is started tending to the development in industry, helping men to help themselves, there the weight of his influence may be found.

ended victoriously for the Germans, as the British aeroplane suddenly crashed to the ground and its two occupants were picked dead. BERLIN.—(Official via Sayville) wireless.—French war prisoners under the category of "severely wounded" will be collected at Constance for eventual discharge. The date of exchange has not yet been settled as the French government has not yet answered our communications. The British will be collected until February 15 it is proposed to arrange with the British government for an exchange of prisoners through the Netherlands. PARIS.—(Official). On all the front yesterday as far as Champagne, artillery exchanges took place. In the northern region there were several aeroplane expeditions on our part as well as the enemy's, and although projectiles were dropped by the latter within our lines, no damage was done. The German attack against a position in the forest north of Mesnil-Hurlus which was recently occupied by us was repulsed. In Artois, the fighting in the vicinity of Maria Theresa earthworks has been violent and according to the last reports the German forces amount to about one brigade. We have maintained all our positions with considerable losses to the enemy our losses also being serious. In the Vosges, during a thick fog and abundant snow, and during a very dark night, there occurred an infantry engagement. It was reported yesterday that at La Fostelle, and in Badesapt, the Germans had several battalions engaged. After having ceded some ground, we recaptured everything that we had given up. This was on February 9, and was accomplished by a series of counter attacks. BERLIN, via Sayville.—It has been officially announced from German Southwest Africa that Major Ritter in the early part of February attacked the British fortified position on the north bank of the Orange river and succeeded in driving the enemy over the river, destroying the local ferry boat. BERNE.—Great military activity is evident in Alsace, more especially in the Large valley and in the districts of Pfetter Hausen, Rechesy and near the Swiss frontier, where fierce artillery duels occur daily. Two hundred German volunteers, covering themselves with snow, in order to disguise their movements, dragged themselves to the French wire entanglements during the night, but they were discovered as soon as they began cutting the wire. Immediately a machine gun fire was opened upon them and they were obliged to retreat, leaving more than half their number dead and wounded. HAVRE.—The International Socialist Bureau has convoked the delegates of the belligerents and neutrals to a meeting to be held at The Hague, where a conference will be held separately after which, if it is possible, a general assembly will be held.

BERLIN.—(Official via Sayville) wireless.—French war prisoners under the category of "severely wounded" will be collected at Constance for eventual discharge. The date of exchange has not yet been settled as the French government has not yet answered our communications. The British will be collected until February 15 it is proposed to arrange with the British government for an exchange of prisoners through the Netherlands. PARIS.—(Official). On all the front yesterday as far as Champagne, artillery exchanges took place. In the northern region there were several aeroplane expeditions on our part as well as the enemy's, and although projectiles were dropped by the latter within our lines, no damage was done. The German attack against a position in the forest north of Mesnil-Hurlus which was recently occupied by us was repulsed. In Artois, the fighting in the vicinity of Maria Theresa earthworks has been violent and according to the last reports the German forces amount to about one brigade. We have maintained all our positions with considerable losses to the enemy our losses also being serious. In the Vosges, during a thick fog and abundant snow, and during a very dark night, there occurred an infantry engagement. It was reported yesterday that at La Fostelle, and in Badesapt, the Germans had several battalions engaged. After having ceded some ground, we recaptured everything that we had given up. This was on February 9, and was accomplished by a series of counter attacks.

BERNE.—Great military activity is evident in Alsace, more especially in the Large valley and in the districts of Pfetter Hausen, Rechesy and near the Swiss frontier, where fierce artillery duels occur daily. Two hundred German volunteers, covering themselves with snow, in order to disguise their movements, dragged themselves to the French wire entanglements during the night, but they were discovered as soon as they began cutting the wire. Immediately a machine gun fire was opened upon them and they were obliged to retreat, leaving more than half their number dead and wounded. HAVRE.—The International Socialist Bureau has convoked the delegates of the belligerents and neutrals to a meeting to be held at The Hague, where a conference will be held separately after which, if it is possible, a general assembly will be held.

BERNE.—Great military activity is evident in Alsace, more especially in the Large valley and in the districts of Pfetter Hausen, Rechesy and near the Swiss frontier, where fierce artillery duels occur daily. Two hundred German volunteers, covering themselves with snow, in order to disguise their movements, dragged themselves to the French wire entanglements during the night, but they were discovered as soon as they began cutting the wire. Immediately a machine gun fire was opened upon them and they were obliged to retreat, leaving more than half their number dead and wounded. HAVRE.—The International Socialist Bureau has convoked the delegates of the belligerents and neutrals to a meeting to be held at The Hague, where a conference will be held separately after which, if it is possible, a general assembly will be held.

HAVRE.—The International Socialist Bureau has convoked the delegates of the belligerents and neutrals to a meeting to be held at The Hague, where a conference will be held separately after which, if it is possible, a general assembly will be held.

HAVRE.—The International Socialist Bureau has convoked the delegates of the belligerents and neutrals to a meeting to be held at The Hague, where a conference will be held separately after which, if it is possible, a general assembly will be held.

AEROGRAMS.

German submarines start sinking neutral vessels

NORDICA'S HUSBAND DENIES SHE WROTE SCANDALOUS NOTES.



GEORGE W. YOUNG

The Lillian Nordica will case again occupied the attention of Surrogate Cobhan and of Justice Lehman of the supreme court when the "scandalous and irrelevant" letters were the subject of argument, but were not to be seen. There was a great deal of talk, but the upshot of the matter was an indefinite adjournment. George W. Young, the banker, husband of the famous singer, appeared in the surrogate's court ready to testify concerning the alleged "scandalous" letters, the authenticity of which is doubted by Young and his counsel, Baldwin Colby. On motion of Emile Dreyfus of counsel to George S. Baldwin, a nephew of the singer and one of those opposing Young's claims to the estate, the examination was adjourned, the date to be fixed later. In the supreme court two motions affecting the Nordica will were argued, and decision reserved. The first of these, made by Colby, was for an order making permanent the temporary injunction granted by Justice Goff prohibiting the publication of the letters which, Baldwin alleges, were written by the prima donna concerning her family affairs. The second was a motion made by Baldwin for an order restraining Young and others from proceeding in the orphans' court of Monmouth county, N. J., with any action looking toward the probate of another alleged will of the singer's than that in the New York courts.

LONDON, Feb. 18th.—It is asserted that Turkey has acceded to the demand of Greece relative to the insult given the Greek Attaché in Constantinople. PARIS, Feb. 18th.—General Joffre has transferred to the reserve forces 14 generals who have been substituted by others, who are younger and who have recently been promoted, among whom is Colonel McMahon, the son of an ex-president. THE HAGUE, Feb. 18th.—The Government has rejected the request for warships to convoy the Dutch merchantmen across the War Zone, alleging that this would greatly increase the risk to ships that are not convoyed. The steamship companies have been advised to instruct their captains to immediately stop at first sight of a submarine and give a full statement to officers in charge. BERLIN, Feb. 18th.—The Overseas Agency has received a dispatch from Constantinople stating that French and British steamers are blocking Dedeagach to prevent the importation of foodstuff destined to Austria and Germany. TOKIO, Feb. 18th.—Dispatches received here announce the rebellion of Hindu soldiers at Singapore, but French and Japanese warships landed marine, who engaged the mutineers; total number of men in rebellion 800. It is reported that half of the men surrendered and that rebellion is crushed. LONDON, Feb. 18th.—The House of Commons, after a heated debate, which lasted until late last night, refused to take a decision on a motion made by the Labor Party that the Government take charge of all means of transportation, and fix a maximum price for foodstuffs and coal. A Reuter dispatch from Copenhagen states that the authorities interned 14 of the crew of the Zeppelin which was destroyed by explosion on the Island of Tance, the Zeppelin caught fire while in the air and was compelled to come to earth; the explosion occurred after the airship came down. LONDON, Feb. 18th.—The Foreign Office today officially declared that the Government issued no instructions to hoist the American flag upon the Lusitania, but the passengers requested the Commander to give them the protection of their own country's flag. LONDON, Feb. 18th.—German submarines, without warning yesterday torpedoed the French steamer Dimorak off Dieppe. The Captain an crew escaped unhurt. It is also reported that a Norwegian steamer has been torpedoed and sunk in the near vicinity.

LONDON, Feb. 18th.—The House of Commons, after a heated debate, which lasted until late last night, refused to take a decision on a motion made by the Labor Party that the Government take charge of all means of transportation, and fix a maximum price for foodstuffs and coal. A Reuter dispatch from Copenhagen states that the authorities interned 14 of the crew of the Zeppelin which was destroyed by explosion on the Island of Tance, the Zeppelin caught fire while in the air and was compelled to come to earth; the explosion occurred after the airship came down. LONDON, Feb. 18th.—The Foreign Office today officially declared that the Government issued no instructions to hoist the American flag upon the Lusitania, but the passengers requested the Commander to give them the protection of their own country's flag. LONDON, Feb. 18th.—German submarines, without warning yesterday torpedoed the French steamer Dimorak off Dieppe. The Captain an crew escaped unhurt. It is also reported that a Norwegian steamer has been torpedoed and sunk in the near vicinity.

LATEST PICTURE OF FRANK P. WALSH, THE INDUSTRIAL PROBER.



FRANK P. WALSH

Frank P. Walsh, chairman of the federal commission on industrial relations, expects to present an interesting report to congress on the commission's investigation of the rich foundations now under way here. Walsh has shown himself thoroughly posted on industrial conditions and has done most of the questioning. His examination of John D. Rockefeller, Jr., proved that Mr. Walsh was in full grasp of the Colorado strike situation. By the second week in February he will begin an investigation of transportation in Chicago.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

SE DA EN ARRENDAMIENTO una finca situada a 20 minutos de San José. Consta de 45 manzanas con potrero sembrado de papa de Parí y una parte de caña; tiene buena agua. Para más informes entenderse con don José Mora R. frente a la Panadería Josequina. 5500-18 fb a 0

SE RECIBEN pensionistas con trato esmerado del 10 de Marzo en adelante y se dan clases particulares. SUSANA A. V. DE CUERVO. 5503-18 a 21 fb.

Compramos y vendemos ORO AMERICANO Moneda inglesa y española TIPOS FAVORABLES Compramos letras de cambio Aceptamos pedidos para cascas americanas ATMETLLA HERMANOS 4928 Teléfono 447.

"The United States is Silent"
This powerful impeachment of the silence of the United States is by Mr. Hamilton Holt, the Editor of the New York Independent, one of the best of the American weekly reviews. Mr. Holt is also one of the strongest advocates of peace. Plumes of fire are dropped from the clouds on undefended towns and cities. Deadly mines are strewn on the high seas. The United States is silent. Buildings dedicated to religion, art, science and charity are razed to the ground. The United States is silent. Enormous fines, far in excess of military necessities, are levied on ravaged cities. The United States is silent. Seven millions stand emaciated in Belgium. The United States is silent. The Hague Conventions are thrown into the scrap basket. But—The dollars of American trade are threatened. And the United States protests. It is the duty of the United States to protect the commercial rights of her citizens. But it is also the duty of the United States to protect the civilization of the world. Above all nations is humanity. HAMILTON HOLT.

Importante para los exportadores de café
"MALA REAL INGLESA"
Avisamos a los señores exportadores que el nuevo Vapor Correo "ESSEQUIBO" de 8.350 toneladas de registro, llegará a LIMON el día 27 del presente mes para cargar unos 12.000 Sacos de Café, saliendo al siguiente día para Colón y Londres. Con el objeto de aprovechar esta oportunidad especial rogamos a los Exportadores poner en sus guías de ferrocarril "POR VAPOR de la MALA REAL". Para más detalles dirigirse a nuestra Oficina. LYON HNOS. & Co., Agentes Generales. 5505-17 a 25 fb. 16 de Febrero de 1915.

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS DE MARIA V. DE CARBONI
Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido en materiales convenientes a este ramo, todo a precios reducidos. Una visita convencerá a usted. SAN JOSE, COSTA RICA. APARTADO NUMERO 7008. TELEFONO 408.

Sacos vacios usados HENO FRESCO — SAL DEL PAIS — CEBOLLAS
Tenemos gran existencia de esos articulos. PIDANSE PRECIOS TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO SAN JOSE APARTADO 614 3021 TELEFONO 198

Zapatería y Talabartería JIRON
Aqui se vende uno sin uso, marca "Rife", número 25. Cuya talla es 11 y 24 pulgadas por hora. Precio moderado. Dirijirse a Castro Avilés Eros, Apartado 641. San José. 5527-20 En. a S. O.

Casa cómoda en alquiler
Del 10. de Diciembre en adelante se alquila con muebles o sin ellos la hermosa casa de don Carlos María Jiménez, situada en muy buen punto para vivir, contiguo al señor Richmond y doña Julia de Núñez. Para informes dirigirse a estas oficinas. 4785-17 nov. s. o.